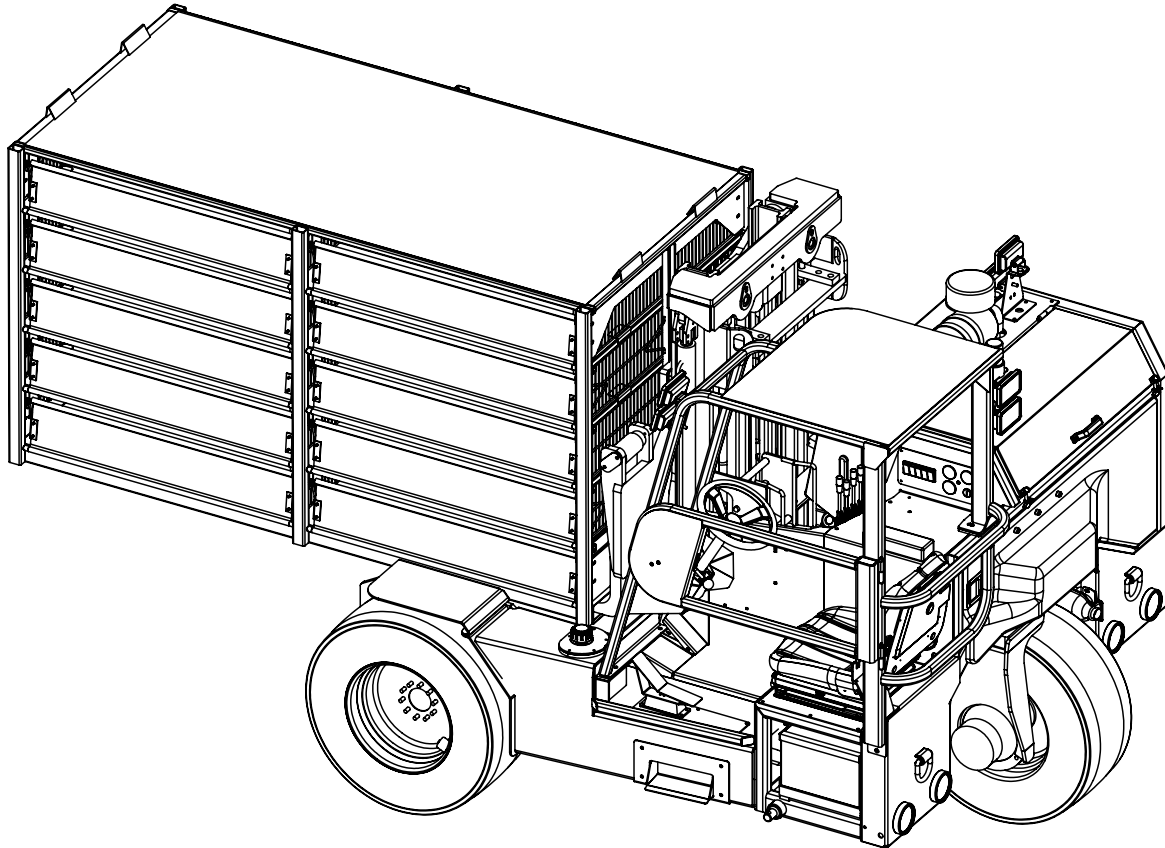




# Montacargas Bright

BC3-5000 & BC3-6000



## Manual del operador

**Bright Coop Inc.**

803 W. Seale St.

Nacogdoches, TX 75964

Teléfono (936) 564-8378 Fax (936) 564-3281

[Info@brightcoop.com](mailto:Info@brightcoop.com)

Printed in the **U.S.A.** 3-6-2015  
BC# 097-20572\_EN&SP



# Montacargas Bright

BC3-5000 & BC3-6000



**Bright Coop Inc.**

**803 W. Seale St.**

**Nacogdoches, TX 75964**

**Teléfono (936) 564-8378 Fax (936) 564-3281**

**[Info@brightcoop.com](mailto:Info@brightcoop.com)**

Printed in the **U.S.A.** 3-6-2015  
BC# 097-20572\_EN&SP



# Montacargas Bright

BC3-5000 & BC3-6000

## Índice

¡IMPORTANTE! PRECAUCIONES Y PELIGROS .....	7
ADVERTENCIA .....	8
<b>Normas generales de seguridad para montacargas todo terreno</b>	<b>11</b>
ESTUDIE EL MANUAL DEL OPERADOR.....	11
LECTURAS ADICIONALES RECOMENDADAS .....	11
A.) CAPACITACIÓN DEL OPERADOR.....	11
C.) REGLAS Y PRÁCTICAS OPERATIVAS DE SEGURIDAD.....	12
C.) REGLAS Y PRÁCTICAS OPERATIVAS DE SEGURIDAD.....	13
CONCLUSIÓN .....	16
ASISTENCIA TÉCNICA .....	17
<b>INSTRUMENTOS Y CONTROLES .....</b>	<b>18</b>
INSTRUMENTOS Y CONTROLES .....	19
Descripción de los Controles .....	19
INSTRUMENTOS Y CONTROLES .....	20
Panel de instrumentos .....	20
INSTRUMENTOS Y CONTROLES .....	21
Controles del mástil .....	21
<b>INSTRUCCIONES GENERALES DE OPERACIÓN .....</b>	<b>22</b>
Instrucciones para el operador .....	22
Antes de arrancar el montacargas .....	22
Arranque del montacargas .....	22
Instrucciones de arranque .....	22
Instrucciones de arranque .....	23
Detención del montacargas .....	23
Operación del montacargas en la vía pública .....	23
Capacidad de carga (BC3-5000 & BC36-6000) .....	24-25
<b>INSTRUCCIONES PARA EL MANEJO DE LA CARGA .....</b>	<b>26</b>
Generalidades .....	27
Accesorios .....	27
Entorno .....	27
Manejo .....	27
Visibilidad .....	28
Revise el área de colocación .....	28
Levantamiento de una carga desde el suelo .....	28
Colocación de la carga en el suelo .....	29



# Montacargas Bright

**BC3-5000 & BC3-6000**

## Índice

Levantamiento de una carga elevada .....	29
Colocación de una carga elevada .....	31
Cargas anchas .....	32
Doble horquillado de una carga .....	32
Operación de control de tracción (Interruptor de bloqueo del diferencial)-	32
<b>MONTAJE DEL MONTACARGA- .....</b>	<b>33</b>
<b>A LA CAJA DE UN CAMIÓN O REMOLQUE .....</b>	<b>34</b>
<b>DESCARGA DEL MONTACARGA .....</b>	<b>34</b>
<b>DE LA CAJA DE UN CAMIÓN O REMOLQUE .....</b>	<b>34</b>
<b>INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO PARA MONTACARGA- .....</b>	<b>35</b>
Mantenimiento general .....	35
Mantenimiento .....	35
Niveles .....	35
Lavado .....	35
<b>PROGRAMA DE SERVICIOS .....</b>	<b>36</b>
Diariamente o cada 10 horas .....	36
Después de las primeras 50 horas .....	36
Cada 50 horas .....	36
Cada 200 horas .....	36
Cada 400 horas .....	36
Cada 800 horas .....	36
Cada 2400 horas .....	37
Cada 4800 horas .....	37
<b>COMBUSTIBLE Y LUBRICANTES .....</b>	<b>37</b>
COMBUSTIBLE .....	37
ESPECIFICACIONES DE COMBUSTIBLE DIESEL .....	37
ALMACENAMIENTO DE COMBUSTIBLE .....	37
LUBRICANTES .....	37
MEZCLA DE LUBRICANTES .....	37
Dónde revisar el nivel de los fluidos (BC3-5000 & 6000) .....	38-39
<b>Capacidad .....</b>	<b>40</b>
<b>NÚMEROS DE PARTE PARA FILTROS BRIGHT .....</b>	<b>40</b>
DERECHO A REALIZAR CAMBIOS EN EL DISEÑO .....	41
DISPOSICIONES GENERALES .....	42



# Montacargas Bright

**BC3-5000 & BC3-6000**

## Índice

INFORMACIÓN SOBRE LA GARANTÍA DEL MOTOR DIESEL KUBOTA	43
GARANTÍA DEL MOTOR KUBOTA	44
ELEMENTOS NO CUBIERTOS POR LA GARANTÍA	45
<b>Solución de problemas</b>	<b>47</b>
ES DIFÍCIL ARRANCAR EL MOTOR O NO ARRANCA	47
DETONACIÓN EN EL MOTOR	47
EL MOTOR FUNCIONA IRREGULARMENTE O SE APAGA FRECUENTEMENTE	47
TEMPERATURA DEL MOTOR POR DEBAJO DE LO NORMAL	47
EL MOTOR NO TIENE POTENCIA	48
EL MOTOR SE RECALIENTA	48
ALTO CONSUMO DE ACEITE	48
BAJA PRESIÓN DE ACEITE EN EL MOTOR	49
ALTO CONSUMO DE COMBUSTIBLE	49
EL MOTOR DIESEL EMITE HUMO NEGRO O GRIS POR EL ESCAPE	50
EL MOTOR DIESEL EMITE HUMO BLANCO	50
EL ACUMULADOR NO SE CARGA	50
EL ARRANQUE NO FUNCIONA	51
EL ARRANQUE GIRA LENTAMENTE	51
EL SISTEMA HIDRÁULICO COMPLETO NO FUNCIONA	51
EL FLUIDO HIDRÁULICO SE SOBRECALIENTA	51
<b>Guía para solución de problemas del mástil</b>	<b>53</b>
PRECAUCIONES DE SEGURIDAD PARA EL MÁSTIL	53
PROBLEMA, CAUSA, ACCIÓN CORRECTIVA	54
PROBLEMA, CAUSA, ACCIÓN CORRECTIVA	55
<b>DIAGRAMA ELÉCTRICO DEL MONTACARGAS</b>	<b>59</b>
<b>DIAGRAMA ELÉCTRICO DEL PANEL DE INSTRUMENTOS</b>	<b>61</b>
<b>DIAGRAMA HIDRÁULICO DE LA TRACCIÓN</b>	<b>63</b>
<b>DIAGRAMA HIDRÁULICO EXCLUÍDA LA TRACCIÓN</b>	<b>65</b>



# Montacargas Bright

BC3-5000 & BC3-6000

**Estudie**

para estar **bien informado**

**Estudie**

para estar **seguro**

**Estudie**

para su **seguridad y**

**Estudie**

para la **seguridad de los demás**

## ¡IMPORTANTE! PRECAUCIONES Y RIESGOS

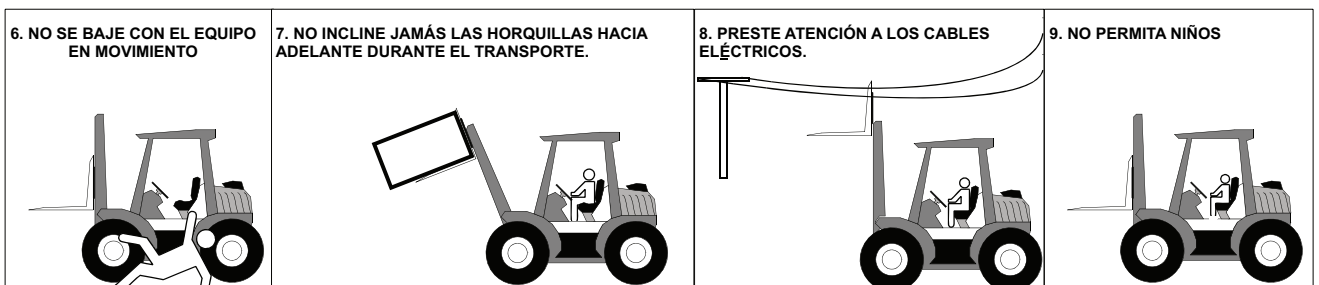
SE SUGIERE OBSERVAR LAS SIGUIENTES PRECAUCIONES PARA AYUDAR A PREVENIR ACCIDENTES. UN OPERADOR CUIDADOSO ES EL MEJOR OPERADOR. LA MAYORÍA DE LOS ACCIDENTES PUEDE SER EVITADA SIGUIENDO CIERTAS PRECAUCIONES. LEA Y OBSERVE LAS SIGUIENTES PRECAUCIONES ANTES DE OPERAR EL MONTACARGAS. EI EQUIPO SÓLO DEBE SER OPERADO POR PERSONAS RESPONSABLES E INSTRUÍDAS PARA HACERLO.

**! PELIGRO**

**LA OMISIÓN DE TENER EN CUENTA LAS ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD Y LAS INSTRUCCIONES PUEDE RESULTAR EN SERIAS LESIONES CORPORALES E INCLUSO LA MUERTE PARA EL OPERADOR Y OTRAS PERSONAS QUE SE ENCUENTREN EN EL ÁREA.**



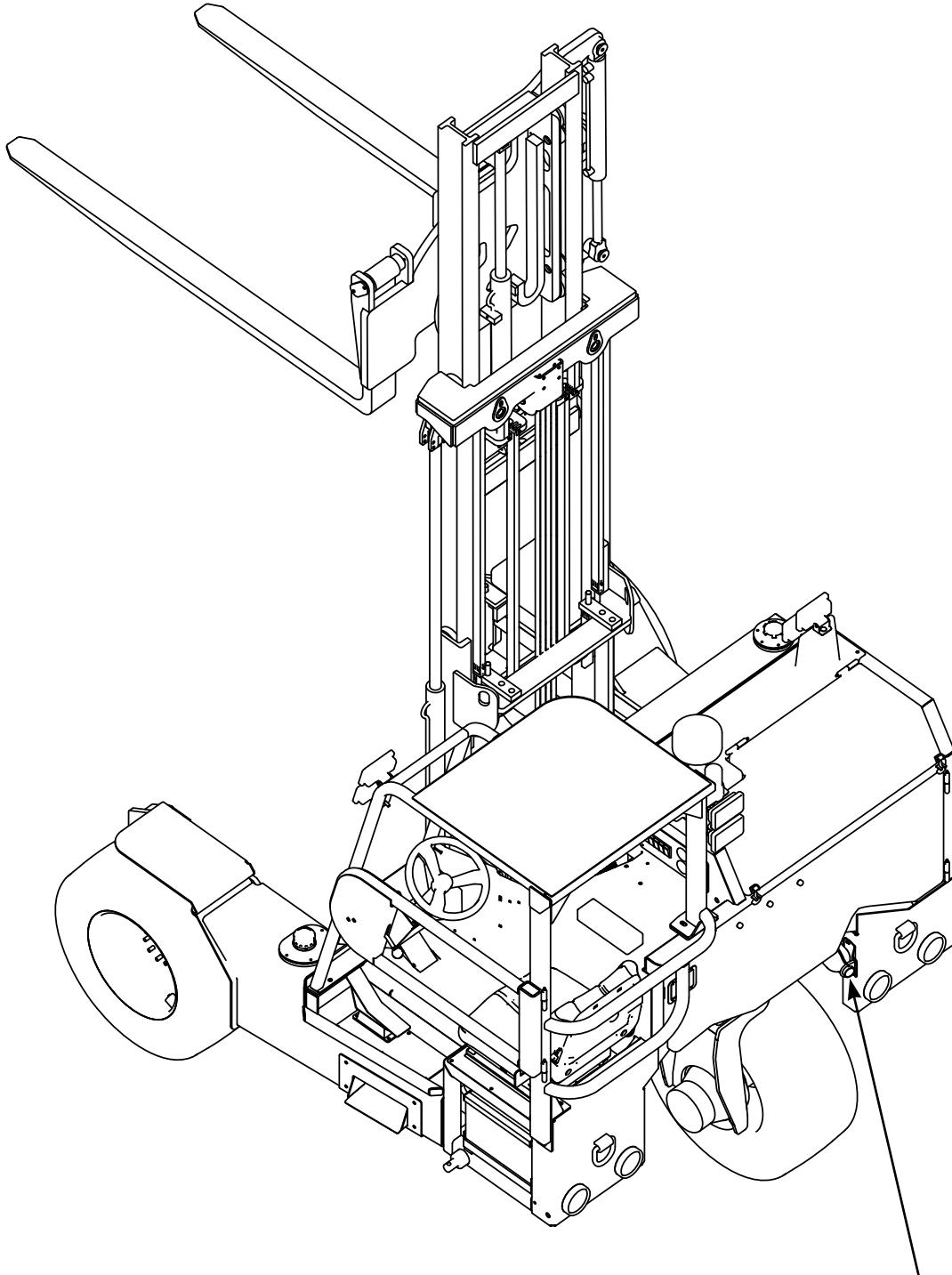
1. Estudie a fondo el Manual del Operador y esté completamente informado acerca de la operación del equipo.
2. Por favor preste suma atención a las advertencias de seguridad colocadas en diversas áreas de la Sección de Operación.
3. Tenga cuidado con otras personas en las proximidades. **NO PERMITA QUE OTROS SE MONTEN.**
4. **NO** se pare sobre o debajo de las horquillas por ningún motivo.
5. El fluido hidráulico está bajo presión. **NO** utilice la mano para verificar si hay fugas. Utilice un trozo de cartón o papel. Si el líquido es inyectado en la piel, obtenga atención médica de inmediato.
6. Arranque siempre el motor estando sentado en el asiento del operador. Apague el equipo antes de bajarse de la máquina. **APAGUE EL INTERRUPTOR PRINCIPAL** antes de realizar cualquier tarea de servicio o mantenimiento.
7. No incline jamás las horquillas hacia adelante mientras transporta una carga. Esto podría hacer que la máquina se vuelque. Mantenga la carga inclinada hacia atrás y tan cerca del suelo como sea posible.
8. Esté atento a objetos a baja altura tales como cables eléctricos al operar el equipo. Podría electrocutarse como resultado del contacto.
9. **NUNCA** permita que niños o personas no debidamente capacitadas operen el equipo.





# Montacargas Bright

BC3-5000 & BC3-6000



 **ADVERTENCIA**





# Montacargas Bright

BC3-5000 & BC3-6000

## **ADVERTENCIA**

El escape del motor de este producto contiene sustancias químicas que el Estado de California considera causantes de cáncer, defectos de nacimiento u otros daños reproductivos.



# Montacargas Bright

BC3-5000 & BC3-6000

La **SEGURIDAD**  
es **responsabilidad**  
del operador



# Montacargas Bright

**BC3-5000 & BC3-6000**

## Normas generales de seguridad para montacargas todo terreno

### **E STUDIE EL MANUAL DEL OPERADOR**

La información de este manual proporciona instrucciones generales para la operación segura y el mantenimiento básico de su montacargas. Esta información es vital y debe ser comprendida claramente por el operador y el técnico de servicio. Estudie a fondo y con cuidado este manual y el Manual del motor diésel Kubota antes de operar o realizar el servicio de su montacargas. Contacte a su distribuidor o a Bright Coop Inc. si tiene alguna pregunta relacionada con su montacargas, su operación, su servicio o sus partes. Mantenga ambos manuales disponibles para consultas en la caja para manuales del montacargas. Si alguno de los manuales llegara a ser ilegible o se perdiera, contacte a su distribuidor de inmediato para obtener reemplazos. Este manual no puede abarcar todas las situaciones que pudieran dar lugar a un accidente. ¡El operador tiene la responsabilidad de permanecer siempre alerta ante posibles peligros y estar preparado para evitarlos!

### **LECTURAS ADICIONALES IMPORTANTES**

La norma ANSI / ASME B56.6 es la norma de consenso nacional para los montacargas todo terreno. Contiene reglas sobre la seguridad, el mantenimiento, la operación segura, la capacitación y la supervisión de los montacargas. Los propietarios de montacargas deben conocer esta norma y ponerla a disposición de sus operadores, su personal de mantenimiento y sus supervisores. Esta norma se puede obtener de la Sociedad Americana de Ingenieros Mecánicos (ASME, por sus siglas en inglés), 345 East 47th St., United Engineering Center, New York, NY 10017. Las referencias siguientes son ejemplos extraídos de la norma y dirigidas a los operadores de montacargas:

### **A.) CAPACITACIÓN DEL OPERADOR**

1. El propietario deberá asegurarse que los operadores comprendan que la operación segura es responsabilidad del operador. El propietario deberá asegurarse que los operadores tengan conocimiento de todas las reglas y prácticas de seguridad y que las observen.
2. Cree un programa eficaz de capacitación de los operadores en torno a las políticas, las condiciones de operación, y los montacargas todo terreno de la compañía usuaria. El programa deberá ser presentado en su integridad a todos los nuevos operadores y no deberá ser condensado para quienes afirmen tener experiencia previa.
3. La información sobre la capacitación de los operadores está disponible de varias fuentes, incluyendo fabricantes y usuarios de montacargas todo terreno, organismos gubernamentales, etc.
4. Un programa de capacitación de los operadores deberá consistir en lo siguiente:
  - a. selección cuidadosa del operador, teniendo en cuenta sus cualidades físicas, su actitud hacia el trabajo y su aptitud;
  - b. énfasis en la seguridad de las existencias, los equipos, el operador y otros miembros del personal;
  - c. citar las reglas y por qué fueron formuladas;
  - d. fundamentos básicos del montacargas todo terreno y del diseño de sus componentes en lo que se relaciona a la seguridad, por ejemplo, carga en pies-libras. (N-m), limitaciones mecánicas, centro de gravedad, estabilidad, etc.;
  - e. introducción a los equipos, ubicación de los controles y las funciones. Explicar cómo funcionan cuando se utilizan correctamente y los problemas cuando se utilizan incorrectamente.
  - f. supervisar la práctica de operación en un lugar distante de la actividad normal y diseñado para simular las operaciones reales, por ejemplo, apilado de madera, elevación de tejas hasta el techo, etc.;
  - g. evaluaciones y pruebas de desempeño orales, escritas y prácticas durante el curso y al finalizar el mismo;
  - h. cursos de actualización, que podrán ser versiones condensadas del curso principal, y evaluación periódica "en el trabajo" del operador;
  - i. comprensión de los datos de la placa de identificación, de las instrucciones para el operador y de la información de advertencia que aparece en el montacargas todo terreno.



# Montacargas Bright

**BC3-5000 & BC3-6000**

## Normas generales de seguridad para montacargas todo terreno (cont.)

### **B.) PRÁCTICAS GENERALES DE SEGURIDAD**

1. Los montacargas todo terreno pueden causar lesiones si son utilizados o mantenidos indebidamente.
2. Sólo los operadores autorizados y capacitados para cumplir estrictamente con todas las instrucciones operativas serán autorizados a operar los montacargas todo terreno. Las condiciones de operación inusuales pueden requerir precauciones adicionales de seguridad, capacitación, e instrucciones de operación especiales.
3. Las modificaciones y adiciones que afecten la capacidad o la operación segura no podrán ser realizadas sin la previa aprobación por escrito del fabricante. Cuando dicha autorización sea concedida, las placas, etiquetas o calcomanías referentes a la capacidad, operación e instrucciones de mantenimiento serán modificadas en consecuencia.
4. Si el montacargas todo terreno está equipado con accesorios delanteros u horquillas opcionales, el usuario deberá asegurarse de que el montacargas esté marcado identificando las horquillas o accesorios, indicando el peso aproximado del montacargas con la combinación de horquillas o accesorios e indicando la capacidad del montacargas con horquillas o accesorios a la elevación máxima con la carga centrada lateralmente.
5. El usuario deberá asegurarse de que todas las placas de identificación, advertencias e instrucciones estén en su lugar y sean legibles.
6. El usuario deberá tener en cuenta que los cambios en la dimensión de la carga pueden afectar la capacidad del montacargas.
7. Cuando la conducción del montacargas se puede realizar con cualquiera de las dos manos y el mecanismo de dirección es de un tipo que evita que las condiciones del terreno hagan girar el volante (dirección asistida o equivalente), se pueden utilizar perillas de volante. Cuando se utilicen, las perillas de volante deberán ser de un tipo que puedan ser agarradas por la mano del operador por su parte superior y deberán estar dentro de la periferia del volante.
8. La experiencia ha demostrado que los montacargas todo terreno que cumplan con los requisitos de estabilidad, son estables cuando se operan correctamente. Sin embargo, la operación inapropiada, el mantenimiento defectuoso, o la falta de limpieza pueden contribuir a una condición de inestabilidad y anular el propósito de los requisitos.
9. Los usuarios deberán tomar en consideración las condiciones de operación especiales. El grado de inclinación hacia adelante y hacia atrás que se utilice se rige por la aplicación. Aunque el uso de la máxima inclinación hacia atrás está permitido bajo ciertas condiciones, tales como viajar con la carga baja, la estabilidad de un montacargas todo terreno según lo determinado por las pruebas estandarizadas no incluye la consideración de la inclinación excesiva a altas elevaciones o el funcionamiento de los montacargas con cargas descentradas excesivas.
10. Algunas de las condiciones que pueden afectar la estabilidad son las condiciones del terreno o el piso, la inclinación del terreno, la velocidad, la carga (los montacargas todo terreno equipados con accesorios se comportan como montacargas parcialmente cargados incluso cuando se operan sin una carga en el accesorio), las fuerzas dinámicas y estáticas, los neumáticos inflados incorrectamente y el criterio ejercido por el operador.



**ADVERTENCIA**

**NUNCA UTILICE ESTE MONTACARGAS PARA ELEVAR PERSONAS, AUNQUE ESTÉ UTILIZANDO UNA PLATAFORMA PARA PERSONAS.**

**ESTÁ PROHIBIDO ELEVAR PERSONAL CON UN MONTACARGAS EQUIPADO CON UN ROTADOR.**



# Montacargas Bright

**BC3-5000 & BC3-6000**

## Normas generales de seguridad para montacargas todo terreno (cont.)

### **C.) REGLAS Y PRÁCTICAS OPERATIVAS DE SEGURIDAD**

1. La operación segura es la responsabilidad del operador.
2. Este equipo puede ser peligroso si no es utilizado correctamente. El operador deberá desarrollar hábitos de trabajo seguros y también ser conciente de condiciones peligrosas con el fin de protegerse a sí mismo, a otros integrantes del personal, al montacargas todo terreno y otros materiales.
3. El operador deberá estar familiarizado con la operación y el funcionamiento de todos los controles e instrumentos antes de operar el montacargas todo terreno.
4. Antes de operar un montacargas todo terreno, los operadores de montacargas deberán haber leído y estar familiarizados con el manual del operador del montacargas en particular que estén operando.
5. Antes de comenzar a operar el montacargas todo terreno:
  - a. colóquese en posición de trabajo y ajústese el cinturón de seguridad;
  - b. coloque el control direccional en neutral;
  - c. aplique el freno de estacionamiento;
  - d. arranque el motor.
6. No arranque ni opere el montacargas todo terreno desde ningún lugar que no sea la posición designada para el operador.
7. Mantenga manos y pies dentro del área o compartimiento designado para el operador. No coloque ninguna parte del cuerpo fuera del compartimiento del operador del montacargas todo terreno.
8. Nunca coloque ninguna parte del cuerpo dentro la estructura del mástil o entre el mástil y el montacargas todo terreno.
9. Nunca ponga ninguna parte del cuerpo dentro del mecanismo de extensión del montacargas todo terreno u otros accesorios.
10. Comprenda las limitaciones del montacargas todo terreno y opere el montacargas de una manera segura para no causar lesiones al personal.
11. No permita que nadie se pare o pase por debajo de la parte elevada de un montacargas todo terreno, ya sea que esté vacío o cargado.
12. No permita que pasajeros viajen en los montacargas todo terreno.
13. Revise cuidadosamente la altura antes de pasar por debajo de cables eléctricos, puentes, etc.
14. Un montacargas todo terreno está atendido cuando el operador está a menos de 25 pies (7.6m) del montacargas, y el operador puede verlo.
15. Un montacargas todo terreno está desatendido cuando el operador está a 25 pies (7.6m) o más del montacargas, y el operador puede verlo, o toda vez que el operador se baje del montacargas y ya no pueda verlo.
16. Antes de abandonar la posición del operador:
  - a. detenga completamente el montacargas todo terreno;
  - b. coloque el control direccional en neutral;
  - c. aplique el freno de estacionamiento;
  - d. baje totalmente los elementos de manejo de la carga;
  - e. apague el motor;
  - f. si el montacargas todo terreno debe ser dejado en una pendiente, bloquee las ruedas.
17. Manténgase a una distancia segura del borde de rampas, plataformas y otras superficies de trabajo similares.
18. No mueva vagones de ferrocarril o remolques con un montacargas todo terreno.
19. No utilice un montacargas de todo terreno para abrir o cerrar las puertas de vagones de ferrocarril.
20. En áreas clasificadas como peligrosas, utilice sólo montacargas todo terreno aprobados para ser utilizados en tales áreas.



# Montacargas Bright

BC3-5000 & BC3-6000

## Normas generales de seguridad para montacargas todo terreno (cont.)

### C.) REGLAS Y PRÁCTICAS OPERATIVAS DE SEGURIDAD (cont.)

21. Reporte todos los accidentes que involucren personal, estructuras de edificios y equipos al supervisor o a quien esté indicado.
22. No agregue elementos ni modifique el montacargas todo terreno.
23. No bloquee el acceso a pasillos de incendio, escaleras y equipo contra incendios.
24. Para montacargas todo terreno equipados con un bloqueo del diferencial, el bloqueo no debe estar activada al conducir por la calle o a altas velocidades o al doblar esquinas. Si el bloqueo está activado al doblar esquinas, podría perderse el control de la dirección.
25. Observe todas las reglas de tránsito, incluyendo los límites de velocidad autorizados. En condiciones normales de tráfico, manténgase a la derecha, guarde una distancia segura en función de la velocidad de la marcha y del vehículo que tenga adelante y mantenga en todo momento el montacargas bajo control.
26. Ceda el derecho de paso a peatones y vehículos de emergencia tales como ambulancias y camiones de bomberos.
27. No pase a un camión que viaje en la misma dirección en intersecciones, puntos ciegos u otros lugares peligrosos.
28. Reduzca la velocidad y haga sonar la señal acústica al cruzar pasillos y otros lugares donde la visibilidad pueda estar obstruida.
29. Siempre que sea posible, cruce las vías de ferrocarril en ángulo. No estacione a menos de 6 pies (1,8 m) del riel más cercano de las vías de ferrocarril.
30. Mantenga una visibilidad clara de su trayectoria y respete al tráfico restante, al personal y las distancias de seguridad.
31. Si la carga que lleva obstruye la visibilidad hacia adelante, viaje arrastrando la carga hacia atrás.
32. Ascienda o descienda pendientes lentamente y con precaución.
  - a. Al subir o bajar pendientes de más del 5%, los montacargas todo terreno cargados deben ser conducidos con la carga hacia arriba de la pendiente.
  - b. Los montacargas de todo terreno descargados deberán ser operados en todas las pendientes con los elementos de manejo de la carga hacia abajo de la pendiente.
  - c. En todas las pendientes, la carga y los elementos de manejo de la carga deben inclinarse hacia atrás, si éste es el caso, y levantarse sólo en la medida necesaria para separarse de la superficie del camino.
  - d. Evite girar, si es posible, y tenga mucho cuidado en pendientes o rampas; desplácese normalmente hacia arriba o hacia abajo. En todas las condiciones de desplazamiento, el montacargas todo terreno deberá operarse a una velocidad que le permita detenerlo de una manera segura.
33. Viaje con los elementos de manejo de la carga o la carga a baja altura y, cuando sea posible, inclinados hacia atrás. No eleve la carga excepto para apilarla.
34. Arranque, deténgase, gire, o cambie de dirección o de una manera suave para no desplazar la carga y/o volcar el montacargas todo terreno.
35. No conduzca de forma temeraria o juegue con el montacargas.
36. Reduzca la velocidad en las superficies mojadas y resbaladizas.
37. Antes de conducir sobre los tablones de una rampa o la placa de un puente, asegúrese de que estén bien sujetos. Conduzca con cuidado y lentamente sobre los tablones de la rampa o la placa del puente, y nunca exceda su capacidad nominal.
38. No ingrese con los montacargas todo terreno a un ascensor a menos que esté específicamente autorizado para hacerlo. Acérquese a los ascensores lentamente, y luego entre directamente después que la cabina del ascensor esté debidamente nivelada. Una vez en el ascensor, neutralice los controles, apague el motor y ponga el freno de estacionamiento. Es recomendable que todo el personal salga del ascensor antes de permitir que el montacargas entre o salga.
39. Evite pasar por encima de objetos sueltos en la superficie del camino.



# Montacargas Bright

**BC3-5000 & BC3-6000**

## Normas generales de seguridad para montacargas todo terreno (cont.)

### C.) REGLAS Y PRÁCTICAS OPERATIVAS DE SEGURIDAD (cont.)

40. Al girar, reduzca la velocidad a un nivel seguro, y gire el volante realizando un movimiento constante y suave. Excepto cuando maniobre a una velocidad muy baja, gire el volante a un ritmo moderado y parejo.
41. Tenga especial cuidado cuando viaje sin carga, ya que el riesgo de vuelco lateral es mayor.
42. El uso incorrecto de los controles estabilizadores (en caso de estar equipado con ellos) puede causar la desestabilización del montacargas todo terreno. Siempre baje el carro portahorquillas antes de operar los controles estabilizadores.
43. Para los montacargas todo terreno equipados con nivelación lateral:
  - a. Siempre nivele el chasis antes de levantar el brazo o mástil, con o sin carga.
  - b. La nivelación lateral no se debe usar para posicionar una carga elevada; en su lugar, baje la carga y coloque el montacargas todo terreno en la posición adecuada.
44. Maneje solamente cargas estables o dispuestas de manera segura.
  - a. Al manejar cargas descentradas que no puedan ser centradas, proceda con especial precaución.
  - b. Maneje solamente cargas permitidas dentro de la capacidad del montacargas todo terreno.
  - c. Maneje las cargas que excedan las dimensiones utilizadas para establecer la capacidad del montacargas todo terreno con especial precaución. La estabilidad y la maniobrabilidad pueden verse afectadas de manera adversa.
45. Cuando se utilizan accesorios, se debe poner un cuidado especial al asegurar, manipular, posicionar y transportar la carga. Opere los montacargas todo terreno equipados con accesorios como montacargas parcialmente cargados cuando no esté manipulando una carga.
  - a. Al manejar cargas descentradas que no puedan ser centradas, proceda con especial precaución.
  - b. Maneje solamente cargas permitidas dentro de la capacidad del montacargas todo terreno.
  - c. Maneje las cargas que excedan las dimensiones utilizadas para establecer la capacidad del montacargas todo terreno con especial precaución. La estabilidad y la maniobrabilidad pueden verse afectadas de manera adversa.
46. Maneje la carga completamente utilizando los elementos para asegurar la carga. La longitud de la horquilla debe ser de por lo menos dos tercios de la longitud de la carga. Cuando se disponga de inclinación, incline cuidadosamente la carga hacia atrás para estabilizarla. Tenga precaución al inclinarse hacia atrás con cargas altas o segmentadas.
47. Tenga mucho cuidado al inclinar la carga hacia adelante o hacia atrás, especialmente cuando se apile a un nivel alto. No debe inclinarse hacia adelante con los elementos de manejo de la carga elevados, excepto para recoger o depositar una carga sobre un estante o pila. Cuando apile, utilice sólo la inclinación suficiente hacia atrás como para estabilizar la carga.
48. El manejo de cargas suspendidas por medio de un brazo de grúa u otro dispositivo puede introducir fuerzas dinámicas que afecten la estabilidad de un montacargas todo terreno. Las pendientes y los arranques, paradas y giros bruscos pueden hacer que la carga oscile y cree un riesgo si no es estabilizada externamente. Al manejar cargas suspendidas:
  - a. no exceda la capacidad establecida por los fabricantes para el montacargas todo terreno equipado para manipular cargas suspendidas.
  - b. sólo levante la carga verticalmente y nunca la arrastre horizontalmente;
  - c. transporte la carga con la parte inferior de la carga y el mástil lo más bajos posible;
  - d. con la carga elevada, maniobre el montacargas todo terreno despacio y con cautela, y sólo en la medida necesaria para permitir bajarla a la posición de transporte;
  - e. utilice cuerdas para restringir la oscilación de la carga siempre que sea posible.



# Montacargas Bright

**BC3-5000 & BC3-6000**

## Normas generales de seguridad para montacargas todo terreno (cont.)

### C.) REGLAS Y PRÁCTICAS OPERATIVAS DE SEGURIDAD (cont.)

50. Al comienzo de cada turno y antes de operar el montacargas todo terreno, compruebe su estado, prestando especial atención a:
  - a. los neumáticos y su presión de inflado
  - b. dispositivos de advertencia
  - c. luces
  - d. sistemas de elevación e inclinación, elementos de manejo de la carga y cadenas
  - e. frenos
  - f. mecanismo de dirección
  - g. sistema(s) de combustible
51. Si se determina que el montacargas todo terreno necesita reparación o presenta alguna inseguridad, o si contribuye a una condición insegura, se deberá informar inmediatamente a la autoridad designada por el usuario, y el montacargas no se operará hasta que haya sido restaurado a las condiciones seguras de operación.
52. Si durante la operación el montacargas se vuelve de alguna manera inseguro, se deberá informar inmediatamente a la autoridad designada por el usuario, y el montacargas no se operará hasta que haya sido restaurado a las condiciones seguras de operación.
53. No haga reparaciones o ajustes a menos que usted esté específicamente autorizado para hacerlo.
54. Al reabastecer el montacargas todo terreno de combustible, no se permitirá fumar en el área, el motor deberá ser apagado y el operador no deberá estar sobre el equipo.
55. Los derrames de aceite o combustible serán cuidadosa y completamente absorbidos o evaporados y la tapa del depósito de combustible deberá ser colocada nuevamente en su lugar antes de volver a arrancar el motor.
56. No utilice llamas abiertas mientras revisa el nivel del electrolito en las baterías de almacenamiento, el nivel del líquido en los tanques de combustible, o el estado de las tuberías y conectores de gas licuado de petróleo.



**ADVERTENCIA**

**NUNCA UTILICE ESTE MONTACARGAS PARA ELEVAR PERSONAS, AUNQUE ESTÉ UTILIZANDO UNA PLATAFORMA PARA PERSONAS.**

**ESTÁ PROHIBIDO ELEVAR PERSONAL CON UN MONTACARGAS EQUIPADO CON UN ROTADOR.**

### CONCLUSIÓN:

#### 1.) ASISTEA A LAS CLASES DE CAPACITACIÓN PARA OPERADORES

El operador del montacargas debe comprender claramente todas las instrucciones relacionadas con la operación segura del montacargas y todas las reglas y regulaciones de seguridad del lugar de trabajo. Debe haber completado con éxito un curso de capacitación de acuerdo a la norma "Powered Industrial Truck Standard" (29 CFR 1910.17 8) según lo indica la Administración de Seguridad y Salud Ocupacional (OSHA, por sus siglas en inglés). Debe estar calificado en cuanto a sus aptitudes visuales, auditivas, físicas, y mentales para operar el equipo de manera segura. ¡NUNCA se debe utilizar drogas o alcohol mientras se opera un montacargas! ¡NUNCA se debe operar o permitir que nadie opere un montacargas cuando la agilidad mental o la coordinación están disminuidas! Un operador que esté utilizando medicamentos recetados o de venta libre deberá consultar a un profesional médico acerca de los efectos secundarios del medicamento que podrían disminuir su capacidad para operar con seguridad el montacargas.





# Montacargas Bright

**BC3-5000 & BC3-6000**

## Normas generales de seguridad para montacargas todo terreno (cont.)

### CONCLUSIÓN (cont.)

#### 2.) CREE UN PROGRAMA DE MANTENIMIENTO

La OSHA recomienda un registro de mantenimiento que enumere las reparaciones solicitadas y completadas para cada montacargas. Asimismo se deberán utilizar procedimientos de “bloqueo y etiquetado”. Si el montacargas no funciona correctamente; estacionelo de forma segura, retire la llave, póngale una etiqueta de “No utilizar” y reporte el problema a la autoridad competente o al personal de servicio autorizado inmediatamente. Para el mejor desempeño y operación del montacargas, se requiere un programa de mantenimiento.

#### 3.) CONOCIMIENTO DEL MONTACARGAS

Los montacargas pueden causar lesiones graves si son utilizados o mantenidos indebidamente. Estudie todos los manuales suministrados para su modelo de montacargas. Conozca la ubicación y los significados de todas las calcomanías de seguridad. Si alguna calcomanía no es legible o falta, haga que sea reemplazada inmediatamente. Asegúrese de que todas las características de seguridad proporcionadas por el fabricante original estén en su lugar y funcionen correctamente. No utilice un montacargas con componentes dañados, faltantes o inseguros. Haga que sea reparado por personal de servicio autorizado. Conozca las funciones de todos los controles, medidores, indicadores luminosos, etc. en el montacargas. Conozca los rangos de velocidad/cambios, las capacidades de frenado y dirección, las capacidades de carga y las dimensiones. Cuando se menciona la ubicación de los componentes del montacargas, los términos “izquierda”, “derecha”, “delantero”, y “trasero” se relacionan con el operador sentado normalmente en el asiento del operador, mirando hacia adelante. Si usted tiene alguna pregunta acerca del montacargas, consulte a su supervisor. ¡No comprender completamente o no obedecer las advertencias de seguridad puede resultar en lesiones graves o la muerte!

#### 4.) CONOCIMIENTO DEL SITIO DE TRABAJO

Antes de operar en un sitio de trabajo, aprenda las reglas para el movimiento de personas, montacargas y el resto del tráfico. Revise el tamaño, el peso y el estado de las cargas que se espera que usted maneje. Verifique que estén bien aseguradas y seguras para ser transportadas. Verifique dónde se van a colocar las cargas, planifique su ruta para un acercamiento seguro, prestando atención a las situaciones peligrosas. ¿Se requerirá un señalero para ayudar a colocar la carga? Retire los restos que puedan causar daños o ruptura de los neumáticos. Planifique su ruta evitando las áreas problemáticas o haga que sean corregidas. Informe al supervisor sobre cualquier situación insegura que observe en el lugar. Ejemplos de peligros: cables eléctricos, otro tipo de cables, estructuras de baja altura, puertas de garaje, postes y líneas telefónicas, cercas, maderas sueltas, materiales de construcción, lugares de depósito, zanjas, lugares ásperos/blandos, derrames de aceite, fango profundo, pendientes pronunciadas, rieles de ferrocarril, bordillos, etc. ¡No se acerque nunca a cables eléctricos, tuberías de gas u otros servicios públicos con el montacargas! Verifique siempre que las regulaciones locales, estatales/provinciales y federales se hayan cumplido. Reporte de inmediato cualquier accidente relacionados con el personal, las estructuras de los edificios y los equipos al supervisor. Permanezca siempre alerta: ¡las condiciones en el lugar de trabajo cambian constantemente!

#### ASISTENCIA TÉCNICA

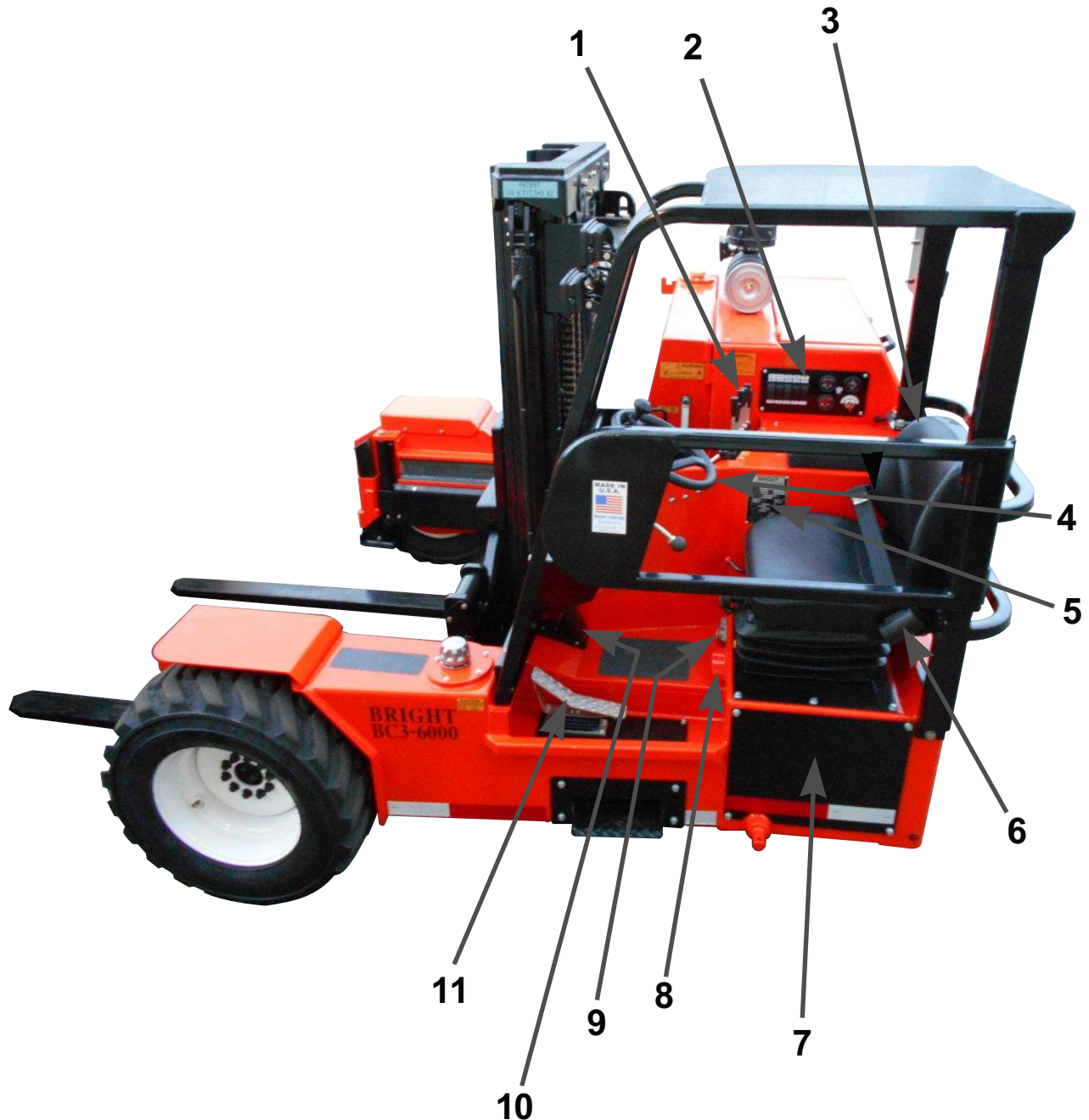
Toda la información proporcionada en este manual está sujeta a cambios en la producción, la adición de nuevos modelos y mejoras en el diseño de los productos. Si surge alguna pregunta acerca de su montacargas, por favor consulte a su distribuidor o a Bright Coop Inc. para obtener la información más reciente. Cuando realice el pedido de piezas de repuesto o solicite información técnica, cite el Modelo/Número de Serie correspondiente.

# Montacargas Bright

BC3-5000 & BC3-6000

## INSTRUMENTOS Y CONTROLES

Imagen A





# Montacargas Bright

**BC3-5000 & BC3-6000**

## INSTRUMENTOS Y CONTROLES

### Imagen A

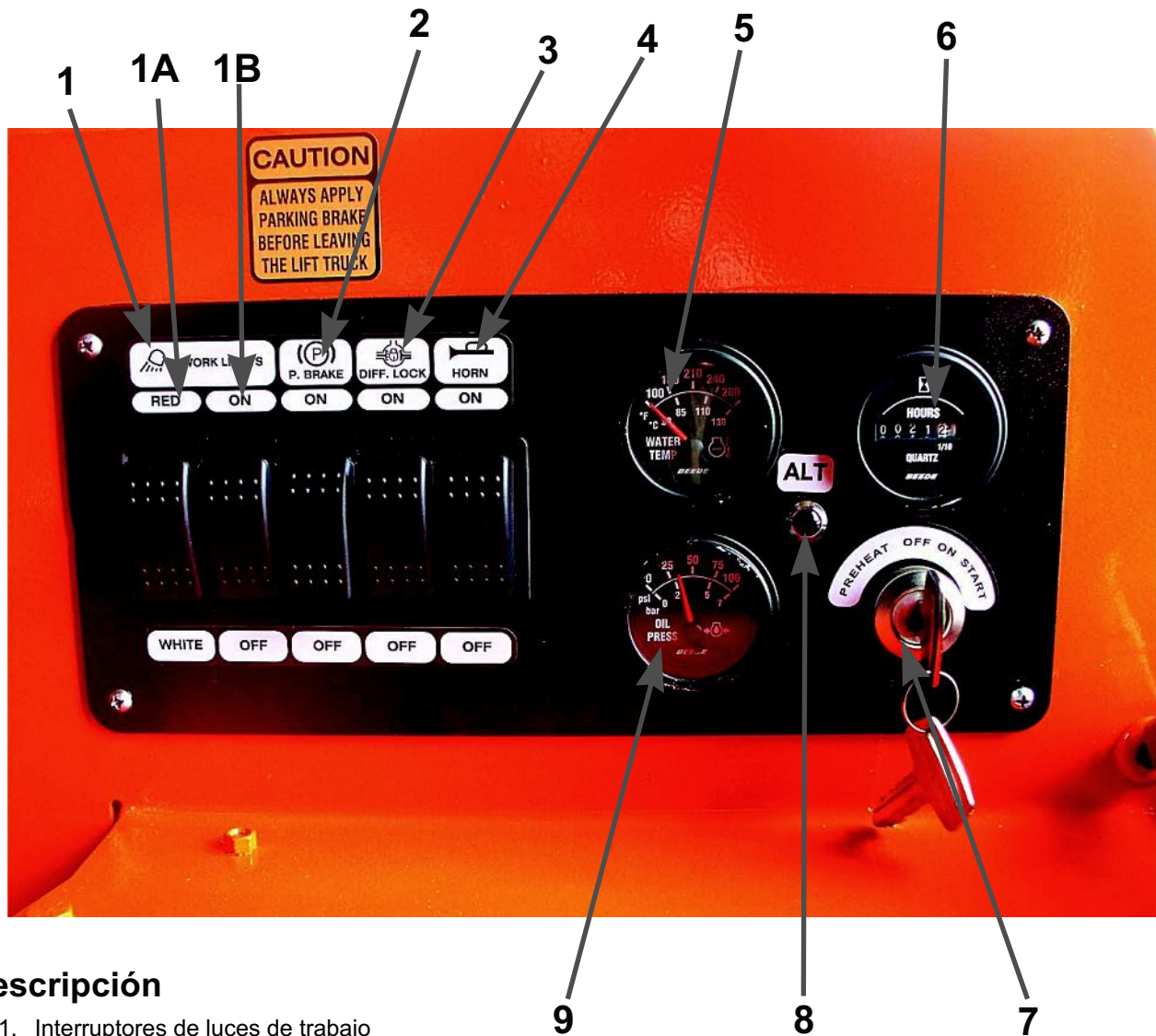
#### Descripción de los Controles

1. Palancas de control del mástil hidráulico
2. Panel de instrumentos
3. Asiento del operador
4. Volante
5. Placa de identificación
6. Cinturón de seguridad
7. Panel de acceso al acumulador
8. Interruptor principal
9. Receptáculo de 7 vías para las luces traseras
10. Acelerador de pie
11. Control hidrostático de dirección y velocidad

## INSTRUMENTOS Y CONTROLES

### Imagen B

### Panel de instrumentos



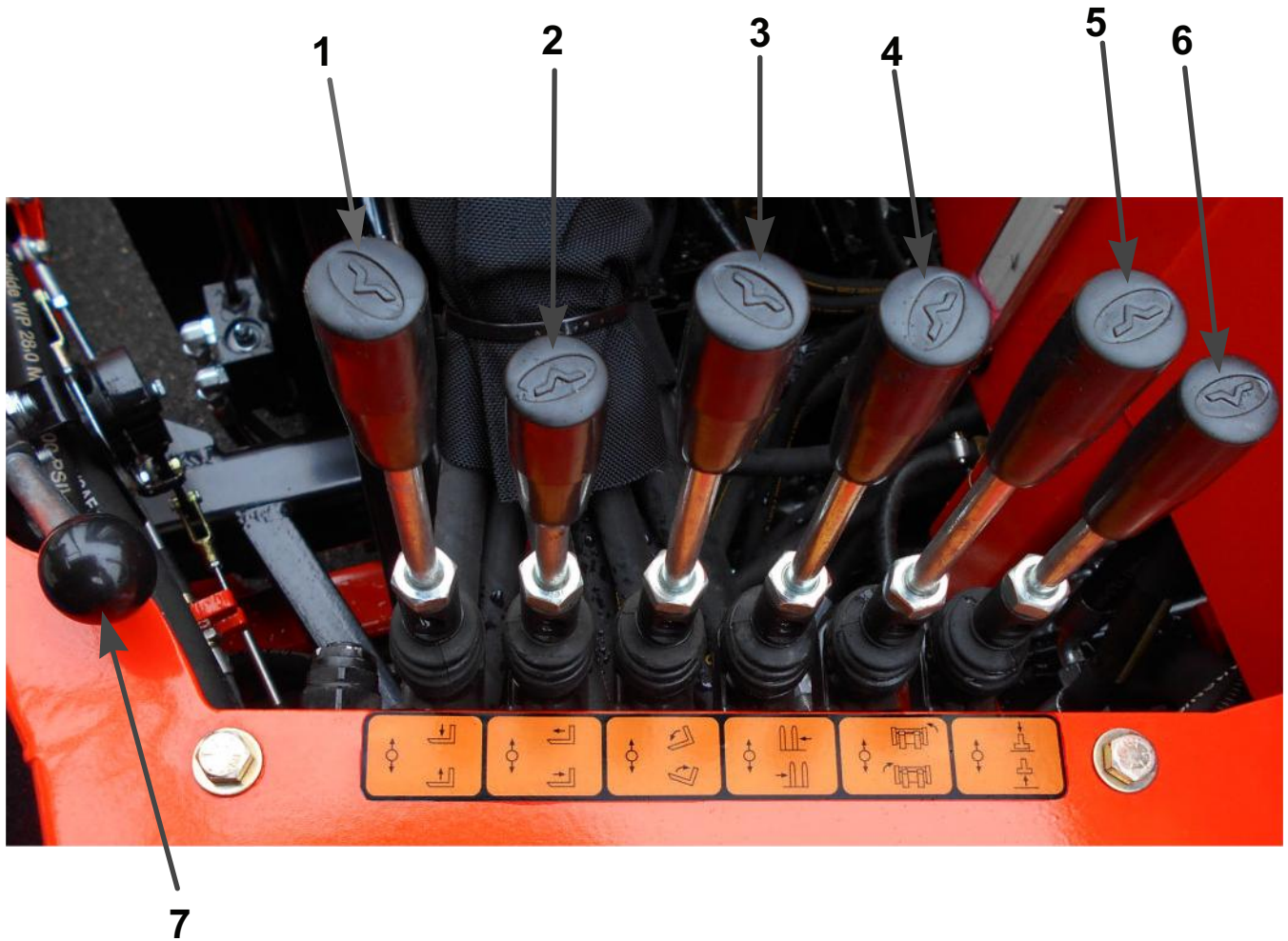
### Descripción

1. Interruptores de luces de trabajo
- 1A. Selector de las luces de trabajo
- 1B. Interruptor principal de las luces de trabajo
2. Freno de estacionamiento
3. Bloqueo del diferencial
4. Bocina
5. Indicador de temperatura
6. Medidor de horas
7. Interruptor de encendido
8. Lámpara del alternador
9. Indicador de presión de aceite

## INSTRUMENTOS Y CONTROLES

### Imagen C

#### Controles del mástil



### Descripción

1. Palanca para bajar / elevar
2. Palanca para extender / retraer
3. Palanca para inclinar hacia adelante / atrás
4. Palanca para desplazar hacia la izquierda / derecha
5. Palanca para rotar en sentido anti - horario / horario
6. Palanca para bajar / subir los estabilizadores
7. Acelerador de mano



# Montacargas Bright

**BC3-5000 & BC3-6000**

## INSTRUCCIONES GENERALES DE OPERACIÓN

### Instrucciones para el operador

1. Use ropa adecuada para operar el montacargas. Evite la ropa muy amplia.
2. Nunca opere el vehículo con las manos o los pies mojados o sucios con sustancias grasosas.
3. Al subir al montacargas, no utilice el volante como palanca para sujetarse: utilice el estribo previsto con este fin para subir o bajar del montacargas.
4. Para su mayor comodidad, ajuste el asiento del conductor según sea necesario.
5. El operador siempre deberá estar sentado normalmente en el asiento del conductor. Está prohibido tener los brazos, las piernas o cualquier otra parte del cuerpo extendida fuera de la cabina del montacargas.
6. Recuerde siempre abrocharse el cinturón de seguridad y ajustarlo correctamente antes de operar el montacargas.
7. Nunca permita que un pasajero viaje en el montacargas o en la cabina.

### Antes de arrancar el montacargas

1. Revise el estado de los neumáticos y la presión de los neumáticos.
2. Revise el nivel de todos los fluidos: el aceite del motor, el aceite del depósito hidráulico y el sistema de enfriamiento.
3. Busque posibles fugas: aceite, combustible u otros fluidos.
4. Revise los seguros de los compartimientos del cofre y del motor.
5. Se aconseja que el operador se familiarice con la ubicación y el funcionamiento de todos los instrumentos y controles antes de operar el montacargas

### Arranque del montacargas

#### Instrucciones de arranque

#### **ADVERTENCIA**

**No opere el montacargas a menos que esté sentado correctamente y con el cinturón de seguridad abrochado**

#### **AVISO**

**Nunca trate de arrancar el montacargas empujándolo o remolcándolo.  
Empujar o remolcar el montacargas puede causar graves daños a la transmisión.**

1. Verifique que el freno de mano esté accionado.
2. Asegúrese de que el pedal del control hidrostático de dirección y velocidad se encuentre en la posición neutral.
3. En condiciones de frío, gire la llave de encendido a la posición "Preheat" (Precalentamiento) para precalentar durante 15 segundos.
4. Oprima el pedal del acelerador ligeramente y gire la llave de encendido a la posición "Start" (Arranque), con lo cual el motor debería arrancar. Suelte la llave de encendido y deje que el motor funcione en punto muerto.
5. Revise todos los instrumentos de control inmediatamente después de arrancar, cuando el motor esté caliente y a intervalos regulares durante el uso, con el fin de detectar anomalías y poder corregirlas sin demora.
6. Si un instrumento no muestra la visualización correcta, apague el motor y lleve a cabo inmediatamente las operaciones necesarias.

#### **AVISO**

**No accione el motor de arranque durante más de 15 segundos seguidos. Espere 2 minutos entre intentos de arranque, lo cual permite que el motor de arranque se enfríe. Active el precalentador durante 10 segundos entre intentos de arranque.**



# Montacargas Bright

**BC3-5000 & BC3-6000**

## Conducción del montacargas

1. Siempre conduzca el montacargas con las horquillas o el accesorio a aproximadamente 12 pulgadas (300 mm) del suelo.
2. Familiarícese con el montacargas en el terreno en el cual será utilizado.
3. Asegúrese de que el freno hidrostático, el freno de emergencia y la alarma de sonido están funcionando correctamente.
4. Conduzca a una velocidad apropiada para las condiciones y el estado del terreno.
5. Reduzca la velocidad antes de ejecutar un giro.
6. Asegúrese de tener la velocidad bajo control en toda circunstancia.
7. Conduzca lentamente sobre terrenos mojados, resbaladizos o disparejos.
8. Frene suavemente, nunca bruscamente.
9. No conduzca con el freno de estacionamiento aplicado.
10. Recuerde siempre que la dirección de tipo hidrostático es extremadamente sensible a los movimientos del volante; asegúrese de girarlo suavemente y no de forma errática.
11. Nunca deje desatendido el montacargas con el motor en marcha.
12. Mira en el sentido de la marcha y asegúrese siempre de tener buena visibilidad del camino que tiene por delante.
13. Al trabajar por la noche, asegúrese de que su montacargas esté equipado con luces largas.
14. Conduzca alrededor de los obstáculos.
15. No suba nunca a un puente peatonal, piso o elevador de carga sin tener la certeza de que están indicados para el peso y las dimensiones del montacargas.
16. El montacargas cargado no debe viajar a una velocidad superior a 7 mph. (12 km/h)
17. No se suba nunca a una plataforma de carga sin revisar primero:
  - a. Que está posicionada y asegurada de manera adecuada.
  - b. Que la unidad a la que está conectada no se mueva.
  - c. Que esta plataforma está indicada para el peso total del montacargas.
  - d. Que esta plataforma está indicada para el ancho del montacargas.



Tenga mucho cuidado al trabaja alrededor de plataformas, trincheras y terrenos recientemente excavados y rellenados

## Detención del montacargas

1. Antes de detener el montacargas después de un largo período de trabajo deje el motor en punto muerto durante unos minutos para permitir que el líquido de enfriamiento y el aceite bajen la temperatura del motor y de la transmisión.
2. Nunca deje la llave de encendido en el montacargas cuando está desatendido.
3. Cuando el montacargas esté detenido, coloque las horquillas en el suelo, y aplique el freno de estacionamiento.
4. Asegúrese de que el montacargas no esté detenido en una posición que interfiera con el flujo del tráfico y por lo menos a 6 pies (1,8 m) de distancia de una vía de ferrocarril.
5. Estacione el montacargas en una superficie plana o en una pendiente menor al 15%.
6. Suelte el pedal del acelerador y detenga el montacargas.
7. Aplique el freno de estacionamiento.
8. Retraiga el mástil por completo.
9. Baje las horquillas para que descansen en el suelo.
10. Detenga el motor con el interruptor de encendido.
11. Quite la presión de los circuitos hidráulicos utilizando los controles hidráulicos.
12. Retire la llave.
13. Si necesita estacionar en una pendiente, estacione el montacargas en ángulo recto a la pendiente, aplique el freno de estacionamiento y bloquee las ruedas.

## Operación del montacargas en la vía pública



Usted debe observar todas las normas de tránsito cuando opera su montacargas. Los montacargas de tipo montaje no están autorizados para circular en la vía pública.



# Montacargas Bright

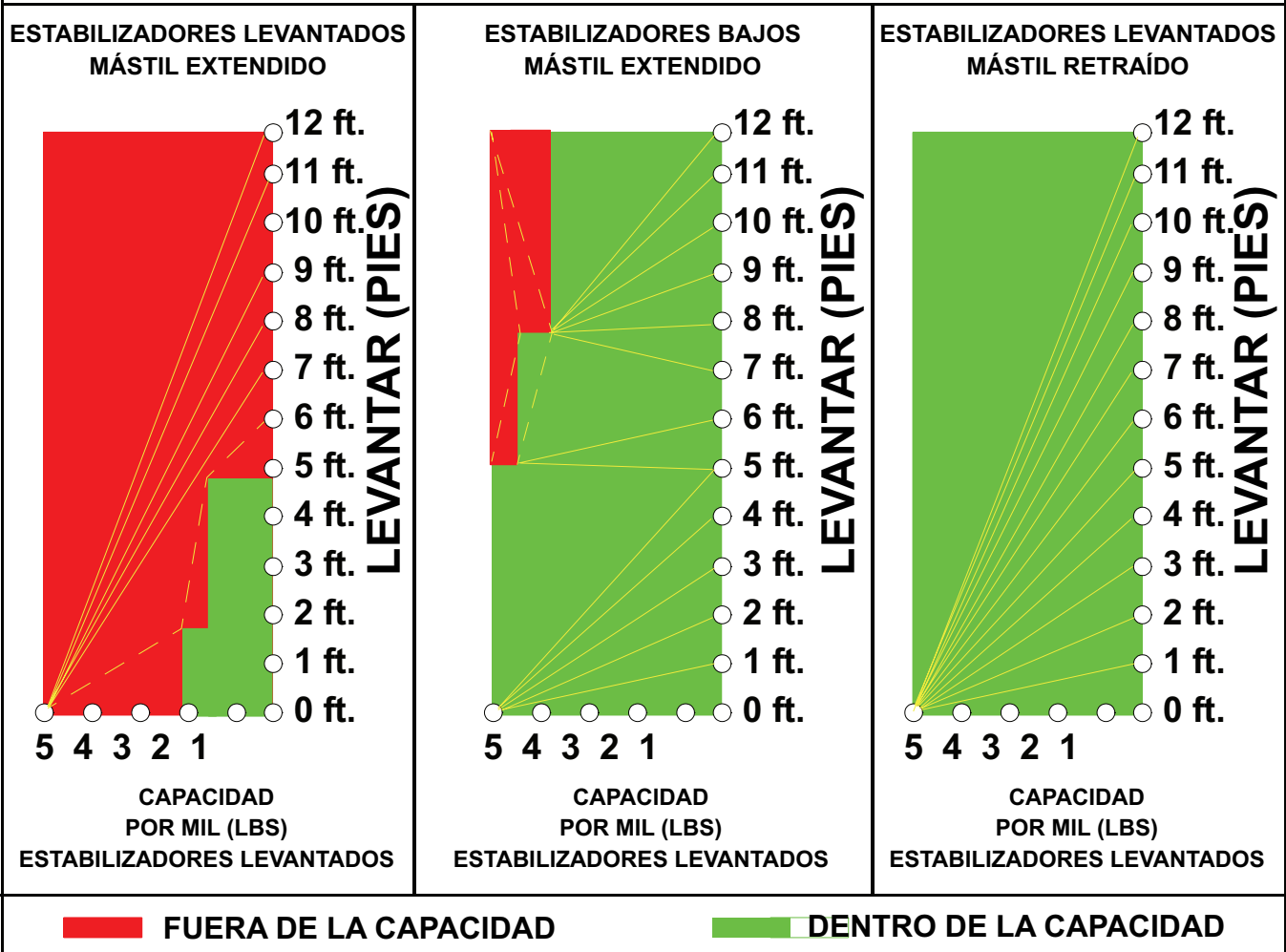
**BC3-5000 & BC3-6000**

## INSTRUCCIONES PARA EL MANEJO DE LA CARGA

### Capacidad de carga BC3-5000

### CAPACIDAD DE CARGA @ 24" CENTRO

### (48" CUBO) EN UNA SUPERFICIE NIVELADA FIRME







# Montacargas Bright

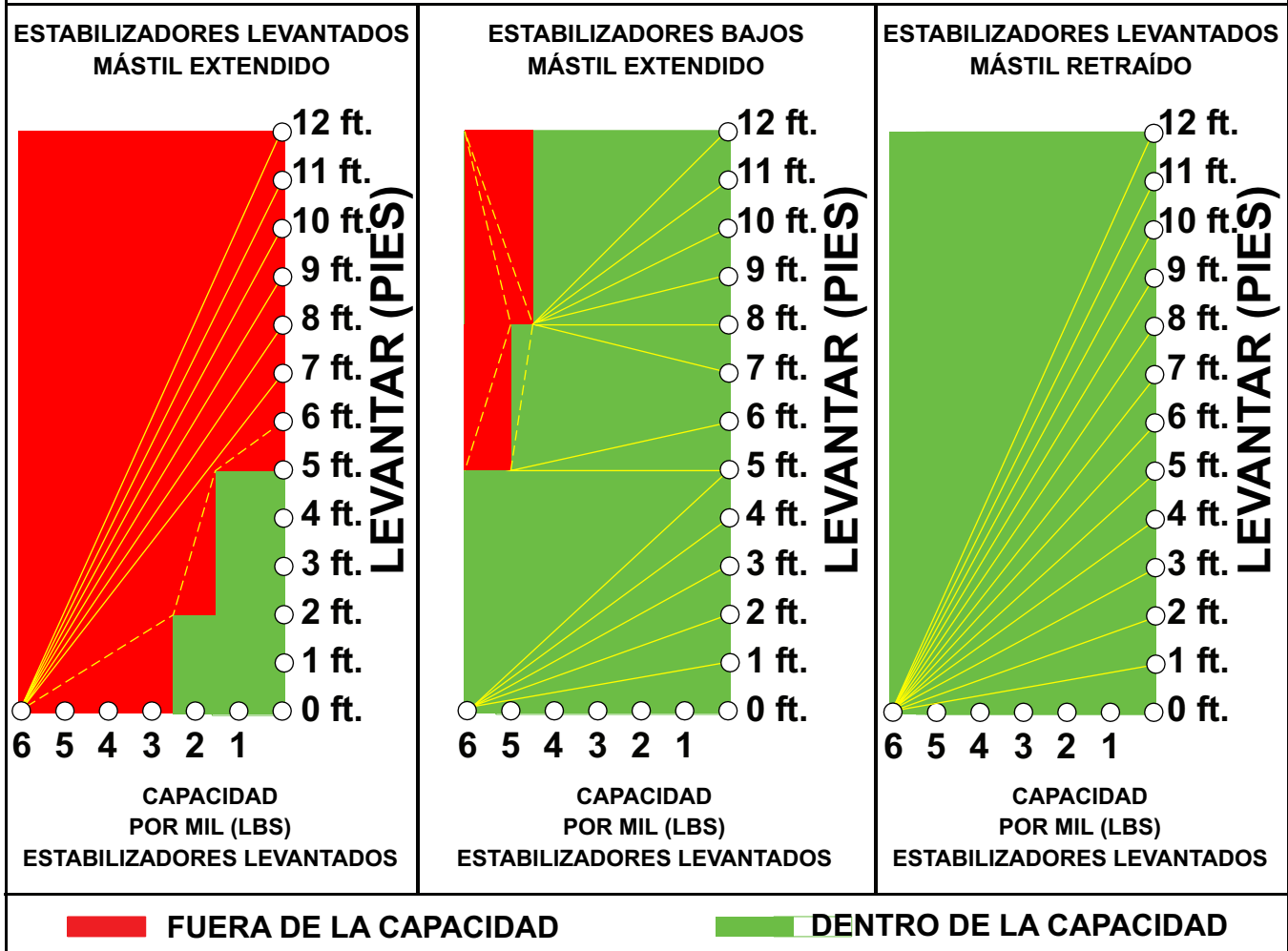
**BC3-5000 & BC3-6000**

## INSTRUCCIONES PARA EL MANEJO DE LA CARGA

### Capacidad de carga BC3-6000

### CAPACIDAD DE CARGA @ 24" CENTRO

### (48" CUBO) EN UNA SUPERFICIE NIVELADA FIRME

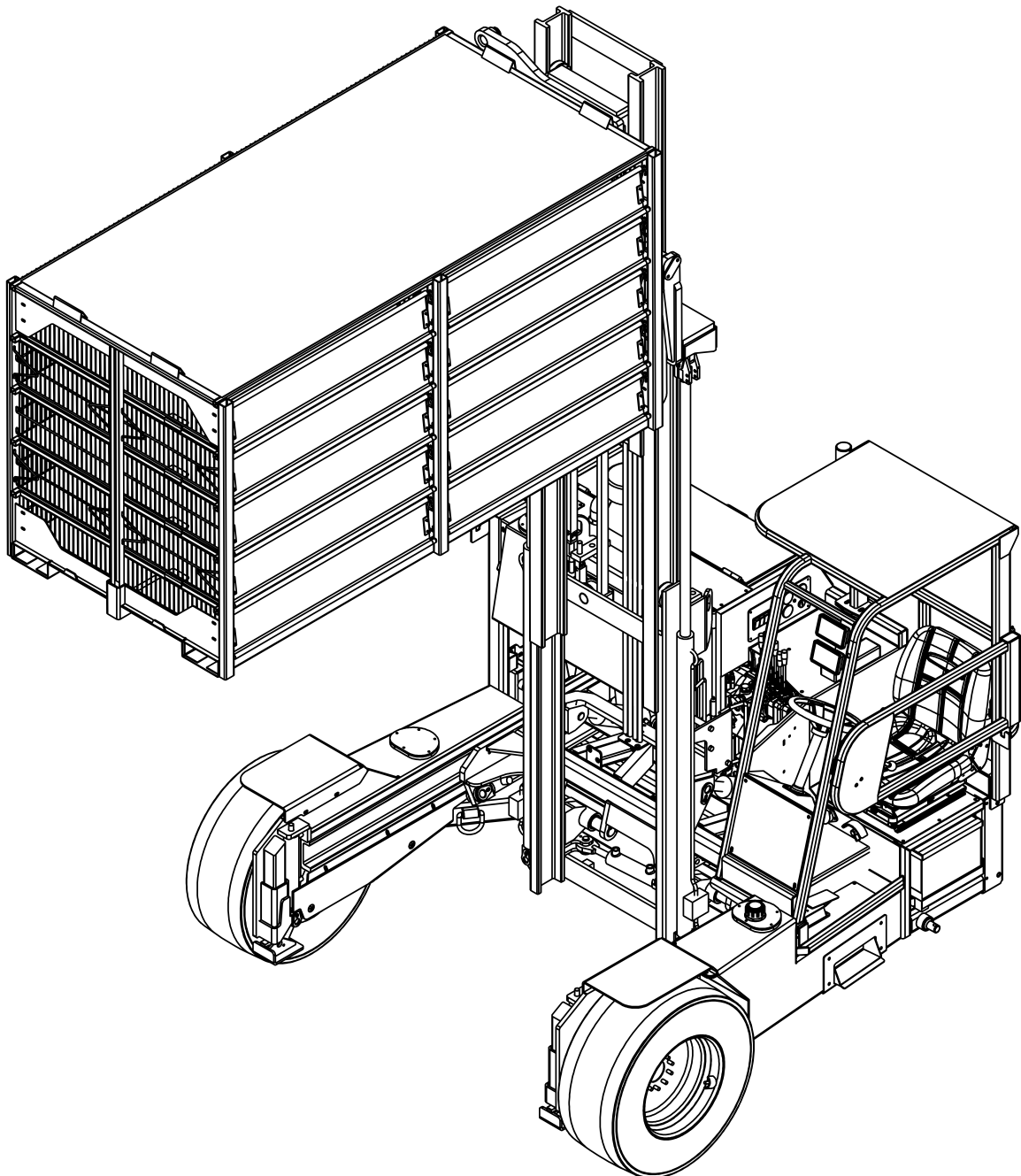




# Montacargas Bright

BC3-5000 & BC3-6000

MANIPULACIÓN DE CARGAS





# Montacargas Bright

**BC3-5000 & BC3-6000**

## INSTRUCCIONES PARA EL MANEJO DE LA CARGA

### Generalidades

1. No trate de realizar ninguna operación que exceda las capacidades de su montacargas o accesorio.
2. Antes de levantar una carga: vea a su supervisor para controlar el tamaño, el peso y el estado de la carga.
3. Si la carga no está correctamente marcada, vea a su supervisor para verificar el peso. Divida la carga en unidades más pequeñas si fuera necesario.
4. Tenga en cuenta el centro de gravedad del área de la carga donde colocará las horquillas para el transporte estable.
5. Verifique que la carga esté bien envuelta o flejada y segura para ser transportada. Revise el estado del pallet o tarima. ¿Necesitan ser reemplazados? Si la carga es de materiales sueltos o está mal envuelta, debe ser hecha segura.
6. Asegure la carga para que no se desplace o se caiga durante el transporte.
7. Está prohibido aumentar el valor del contrapeso de ninguna forma.
8. Está estrictamente prohibido transportar o elevar personal con el montacargas.
9. Nunca levante una carga con una sola horquilla.
10. Nunca levante una lingada con una sola horquilla o con el carro portahorquillas.

### Accesorios

1. Asegúrese que los accesorios de su montacargas funcionen correctamente.
2. Asegúrese de que el accesorio está correctamente colocado y asegurado a su armazón.
3. Cumpla con los límites en la tabla de carga para el montacargas y/o los accesorios.
4. Asegúrese de que las conexiones hidráulicas rápidas del sistema de fijación del accesorio están limpias y protegidas.

### ADVERTENCIA

Usted debe consultar a su agencia local de electricidad Podría sufrir lesiones graves si opera cerca de cables eléctricos

### Entorno

1. Al levantar una carga, preste atención a que ningún objeto o persona interfiera con el mástil o el movimiento del montacargas.
2. En caso de trabajar cerca de líneas de transmisión, asegúrese de que la distancia de seguridad entre la zona de trabajo del montacargas y la línea de transmisión sea suficiente.
3. No permita que el personal se acerque a la zona de trabajo del montacargas o que pase por debajo de una carga elevada.
4. Al utilizar el montacargas en una pendiente, asegúrese que el montacargas esté nivelado y estable antes de levantar las horquillas
5. Asegúrese de que la plataforma o la pila de carga puedan soportar el peso.
6. Asegúrese de la estabilidad y la solidez del suelo antes de depositar la carga.
7. Al trasladarse por una pendiente longitudinal, conduzca y frene suavemente. Muévase con la carga / las horquillas en dirección cuesta arriba.

### Manejo

1. Tenga siempre en cuenta la seguridad. Sólo transporte cargas equilibradas y aseguradas correctamente para evitar cualquier riesgo de vuelco.
2. Coloque totalmente las horquillas debajo de la carga y transpórtela en posición baja a aproximadamente 12" (300 mm) del suelo, con el mástil retraído al máximo e inclinado hacia atrás.
3. No maniobre el montacargas con el mástil en la posición elevada, excepto en circunstancias excepcionales y sólo con extrema precaución, a muy baja velocidad y frenando con suavidad. Asegúrese de que la visibilidad sea adecuada y solicite a otra persona que le guíe si fuera necesario.
4. Nunca cambie la posición de la carga mientras el montacargas esté en movimiento.
5. El uso simultáneo de dos montacargas para manejar cargas pesadas o voluminosas es una maniobra peligrosa que requiere tomar precauciones específicas. Esto sólo debe hacerse en circunstancias excepcionales y en presencia de un supervisor de la manipulación.
6. Nunca conduzca demasiado rápido ni frene bruscamente mientras lleva una carga.
7. Revise la carga, sobre todo al doblar las esquinas y si es muy voluminosa.

## INSTRUCCIONES PARA EL MANEJO DE LA CARGA

1. Asegure las cargas inestables.
2. Maneje las cargas con precaución a baja velocidad, y sin movimientos bruscos al moverlas a alturas significativas y con el mástil extendido.
3. No cambie de dirección bruscamente ni a gran velocidad.
4. Aplique el freno de estacionamiento al levantar o depositar una carga difícil o cuando esté en una pendiente.
5. No detenga el montacargas con la carga en una posición elevada.
6. No deje un montacargas cargado con el freno de estacionamiento aplicado en una pendiente que exceda el 15%.
7. Los vientos fuertes ponen en peligro la estabilidad del montacargas.

### ADVERTENCIA

Si el montacargas se vuelca, no intente salir de la cabina durante el incidente.  
SU MEJOR PROTECCIÓN ES PERMANECER EN LA CABINA CON EL CINTURÓN AJUSTADO.

### Visibilidad

1. Si la visibilidad al desplazarse hacia adelante no es suficiente debido al gran tamaño de la carga, hágalo en reversa. Asegúrese de tener buena visibilidad.

### Revise el área de colocación

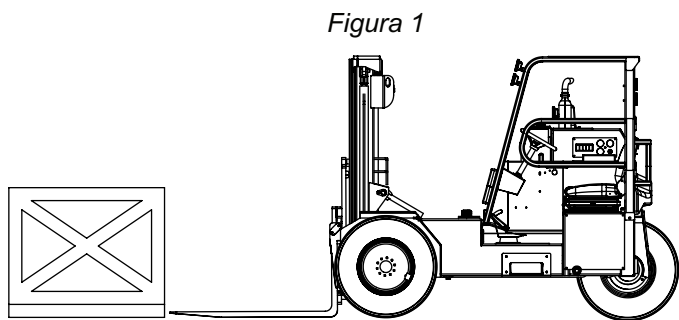
1. Antes de levantar o colocar una carga, revise el área para asegurarse de que pueda soportar el montacargas y la carga. Asegúrese de que el terreno soportará adecuadamente los estabilizadores del montacargas (utilice madera o metal según sea apropiado para soportar adecuadamente los estabilizadores en terreno blando).

### ADVERTENCIA

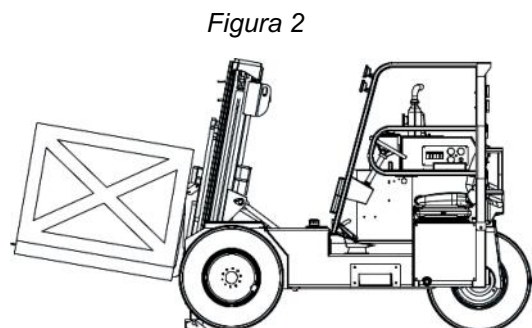
Los estabilizadores deben estar completamente bajos al levantar o colocar una carga.

## Levantamiento de una carga desde el suelo

1. Acérquese a la carga lentamente, con el mástil nivelado, alineando el montacargas y las horquillas con la carga. Detenga el montacargas antes de manipular la carga. Utilizando las palancas de control, alinee las horquillas a la altura y ángulo correctos. Fig. 1.



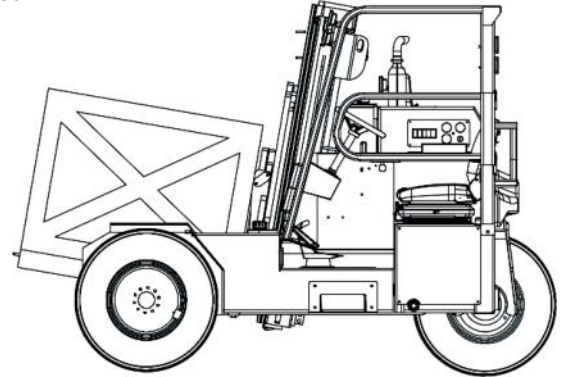
2. Avance lentamente, hasta que las horquillas estén totalmente debajo de la carga y la carga esté contra el respaldo. Baje los estabilizadores. Eleve las horquillas para levantar la carga. Inclíne el mástil hacia atrás, colocando la carga contra el respaldo. Retraiga el mástil completamente. Suba o baje las horquillas a la posición de transporte, desplace lateralmente el mástil para centrar la carga según sea necesario. Levante los estabilizadores. Fig. 2.



### INSTRUCCIONES PARA EL MANEJO DE LA CARGA

3. Verifique el tráfico y avance o retroceda lentamente; observe su dirección de traslado y la estabilidad de la carga. Viaje con precaución en todo momento. Fig. 3.

Figura 3



### Colocación de la carga en el suelo

Acérquese lentamente al área de recepción y detenga el montacargas para elevar, bajar o mover lateralmente la carga, según sea necesario. Cuando el montacargas esté adecuadamente alineado, baje los estabilizadores. Extienda el mástil completamente hacia adelante. Baje las horquillas e incline el mástil hacia adelante para colocar la carga. Levante los estabilizadores y prepárese para retroceder. Antes de dar marcha atrás, asegúrese de que las horquillas hayan sido liberadas completamente de la carga y que la carga esté estable. Verifique el tráfico y retroceda con cautela, asegurándose de que las horquillas se mantengan alejadas de la carga al salir. Cuando las horquillas estén liberadas; detenga el montacargas, levante/baje las horquillas y desplace lateralmente el mástil para centrarlo. Verifique el tráfico; proceda con cautela en todo momento.

### ADVERTENCIA

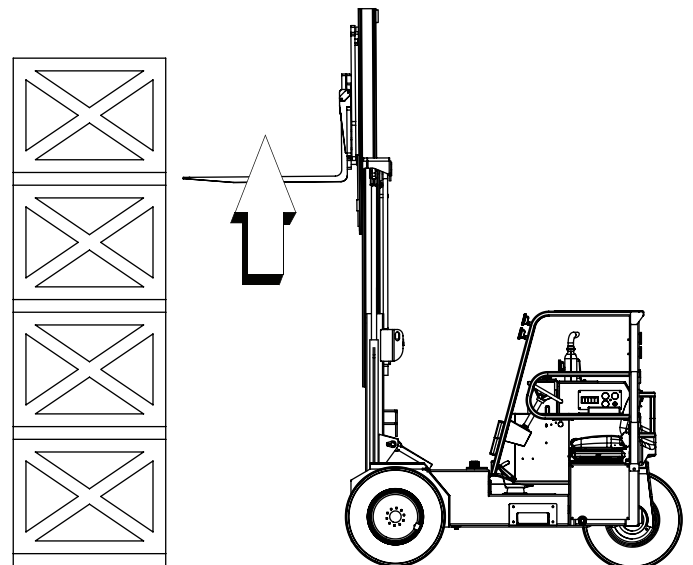
Nunca levante una carga de un andamio ni deposite una carga en uno. Nunca desplace lateralmente una carga elevada. Nunca viaje con una carga elevada.

### Levantamiento de una carga elevada

Una carga elevada requiere un manejo especial, sea muy cauteloso. Antes de descargar un camión o remolque, asegúrese que sus ruedas hayan sido bloqueadas para evitar el movimiento durante las operaciones.

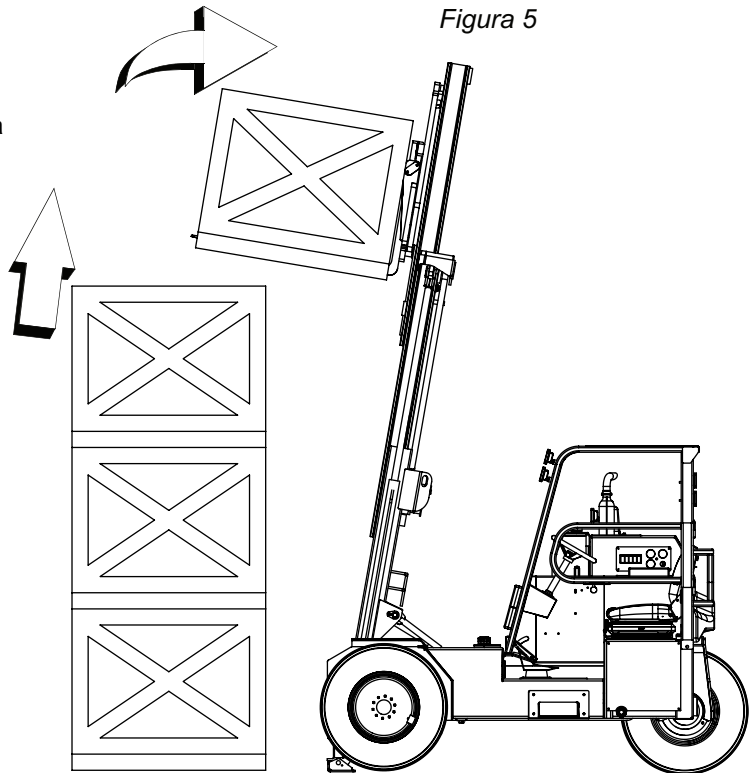
Figura 4

1. Acérquese lentamente a la zona de carga con las horquillas bajas, alineando el montacargas con la carga. Detenga el montacargas; con el mástil completamente extendido, eleve las horquillas hasta la altura de la carga. Utilizando las palancas de control, alinee las horquillas a la altura y el ángulo correctos. Fig. 4.

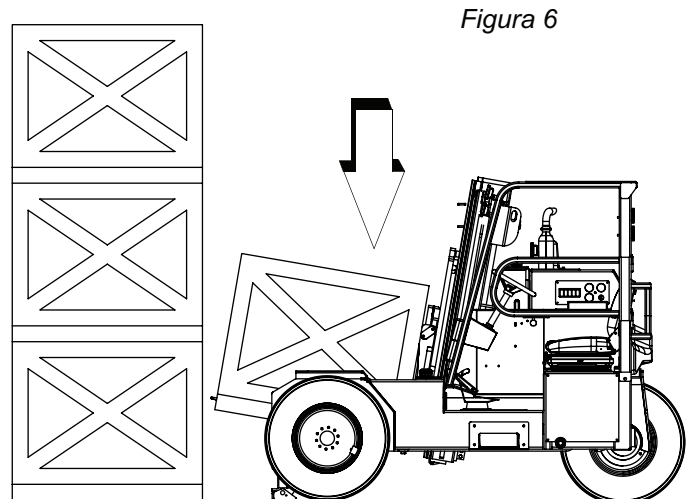


### INSTRUCCIONES PARA EL MANEJO DE LA CARGA

- Avance lentamente, haciendo los ajustes que sean necesarios, hasta que las horquillas estén totalmente debajo de la carga y la carga esté contra el respaldo. Aplique el freno de estacionamiento y baje los estabilizadores. Eleve las horquillas sólo lo suficiente para levantar la carga. Inclíne el mástil ligeramente hacia atrás con la parte más pesada de la carga contra el respaldo. Fig. 5.



- Retraiga completamente el mástil. Baje la carga a la posición de transporte. Desplace lateralmente el mástil para centrar la carga según sea necesario. Levante los estabilizadores.
- Verifique el tráfico, quite el freno de estacionamiento, ponga el montacargas en reversa y retroceda con cautela. Preste atención a la dirección en la que se traslada y a la estabilidad de la carga. Fig. 6.



### INSTRUCCIONES PARA EL MANEJO DE LA CARGA

#### Colocación de una carga elevada

Una carga elevada requiere un manejo especial, sea muy cauteloso. Antes de cargar un camión o remolque, asegúrese que sus ruedas han sido bloqueadas para evitar el movimiento durante las operaciones.

1. Acérquese lentamente a la zona de carga, alineando el montacargas con la carga. Cuando la carga esté correctamente alineada aplique el freno de estacionamiento y baje los estabilizadores. Fig. 7.

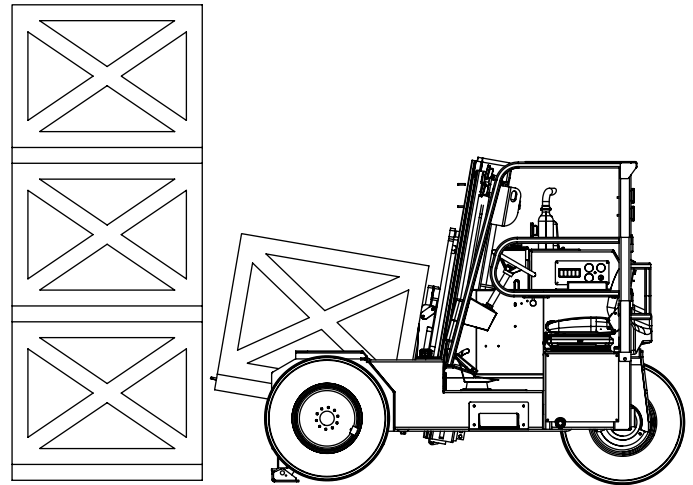


Figura 7

2. Eleve la carga a la altura suficiente para exceder la pila o plataforma. Alinee las horquillas a la altura y ángulo correctos para colocar la carga. Extienda el mástil lentamente hacia adelante realizando los ajustes necesarios hasta que la carga esté correctamente alineada. Baje la carga a una posición estable. Fig. 8.

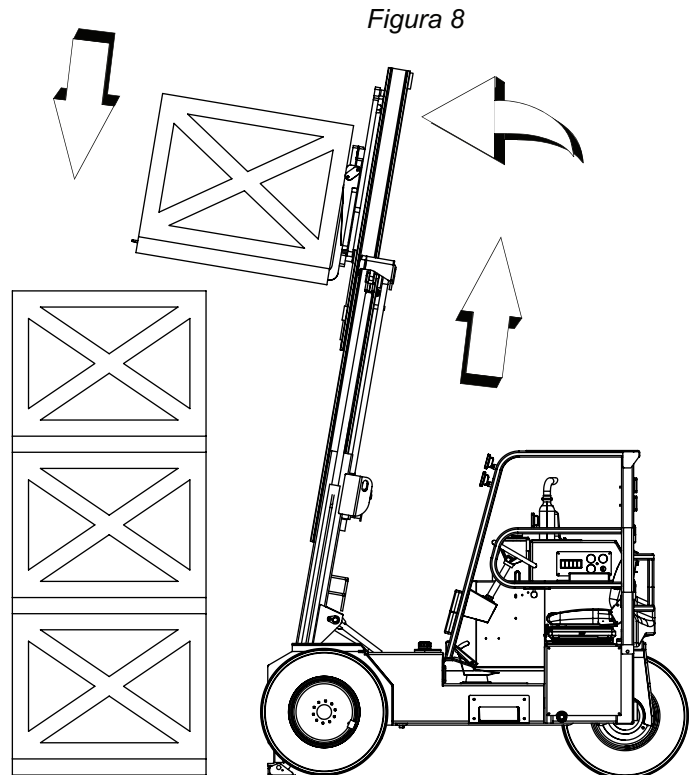


Figura 8

3. Levante lentamente los estabilizadores. Haga los ajustes necesarios a las horquillas para que no toquen la carga. Verifique el tráfico, quite los frenos, coloque el montacargas en reversa y retroceda lentamente.
4. Después de que la carga haya sido liberada, baje las horquillas y desplace lateralmente el mástil para centrarlo, según sea necesario.

5. Verifique el tráfico; retroceda lentamente. Viaje con precaución en todo momento.



# Montacargas Bright

**BC3-5000 & BC3-6000**

## INSTRUCCIONES PARA EL MANEJO DE LA CARGA

### Cargas anchas

Una carga ancha es aquella que no cabe entre las ruedas delanteras y el chasis del montacargas durante el transporte.

1. Acérquese lentamente a la carga, alineando el montacargas y las horquillas con el centro de gravedad de la carga. Cuando las horquillas estén totalmente colocadas, aplique el freno de estacionamiento y baje los estabilizadores.
2. Levante las horquillas para levantar la carga. Incline el mástil hacia atrás, colocando la carga contra el respaldo. Levante la carga lo suficiente para dejar libres las ruedas y luego retraiga el mástil. Levante o baje las horquillas para mantener la carga alejada del chasis, desplace lateralmente el mástil para centrar la carga según sea necesario.
3. Levante los estabilizadores. Verifique el tráfico, suelte el freno de estacionamiento, y conduzca lentamente hacia adelante o hacia atrás, prestando atención a la dirección en la que viaje y a la estabilidad de la carga. Desplácese con precaución.

### Doble horquillado de una carga

La capacidad del montacargas se reduce cuando las horquillas no pasan totalmente por debajo de una carga. Ocasionalmente, puede ser necesario mover o cambiar la posición de una carga antes de que las horquillas puedan pasar totalmente: a esto se le llama "DOBLE HORQUILLADO" (Double Forking, en inglés). Con el montacargas correctamente posicionado y los estabilizadores bajos, eleve ligeramente la carga; y mueva la carga hacia atrás mediante la retracción del mástil. Baje la carga a una posición estable y extienda el mástil para tomar completamente la carga. No intente nunca levantar o hacer un "doble horquillado" de una carga inestable.

### Operación de control de tracción (Interruptor de bloqueo del diferencial)

En condiciones normales de operación, el montacargas utiliza la tracción independiente de todas las ruedas. Sin embargo, bajo ciertas condiciones resbaladizas (tales como fango, grava suelta o una pendiente de concreto mojada), una o más ruedas pueden resbalar o girar libremente, causando pérdida de tracción. Para mantener la tracción, se puede activar el control de tracción, haciendo que las 3 ruedas giren a la misma velocidad. Antes de activarlo, mientras que el montacargas esté detenido o en movimiento, alinee la rueda de dirección trasera con las ruedas delanteras. Oprima y sostenga el interruptor de bloqueo del diferencial para su uso continuo, suelte el interruptor para desactivar el control de tracción. El uso inapropiado del control de tracción en superficies no resbaladizas causa un desgaste excesivo de los neumáticos y puede sobrecalentar la transmisión.

#### **ADVERTENCIA**

Asegúrese de que el montacargas esté desplazándose en línea recta antes de activar el control de tracción.

No active el control de tracción mientras está doblando una esquina.



### MONTAJE DEL MANTACARGAS A LA CAJA DE UN CAMIÓN O REMOLQUE

El kit de montaje para el montacargas debe ser suministrado o aprobado por Bright Coop Inc.

#### **⚠ ADVERTENCIA**

Al cargar o descargar el montacargas de la parte trasera de un camión o un remolque plano:

Siempre opere los controles de manera lenta y cuidadosa.

Las maniobras abruptas pueden lastimar al operador y dañar al montacargas

**SIEMPRE USE SU CINTURÓN DE SEGURIDAD DURANTE LA OPERACIÓN DEL MONTACARGAS**

Figura 9

1. Aplique el freno de estacionamiento del camión y/o remolque y bloquee las ruedas.
2. Acérquese al camión o remolque con el mástil del montacargas extendido hacia adelante.
3. Levante y alinee las horquillas del montacargas con el soporte para las horquillas del camión o remolque.
4. Mueva el montacargas hacia adelante insertando completamente las horquillas
5. Levante la rueda trasera inclinando el mástil hacia atrás.
6. Levante el montacargas bajando las horquillas. Fig.9.

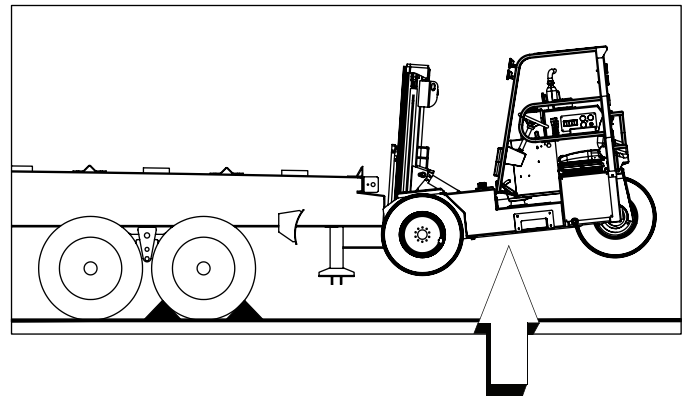
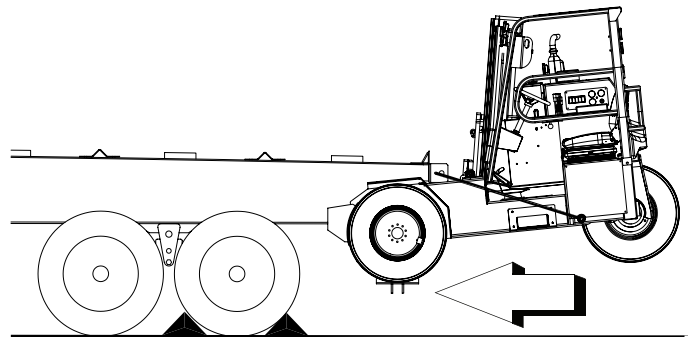


Figura 10

7. Retraiga el mástil colocando las ruedas encima de los soportes.
8. Levante el mástil para bajar las ruedas y apoyarlas en los soportes. Fig. 10.



9. Apague el motor y retire la llave.
10. Fije las cadenas de seguridad al camión o remolque.
11. Incline el mástil hacia adelante para liberar la presión hidráulica, permitiendo que el montacargas sea sostenido por las cadenas de seguridad. Asegúrese de que ambas cadenas de seguridad están tirantes y sostienen correctamente al montacargas.
12. Conecte el cable de luz del remolque en el receptáculo provisto para tal fin.

#### **⚠ ADVERTENCIA**

El montacargas debe ser sostenido por las cadenas de seguridad y NO por las horquillas durante el transporte.

### DESCARGA DEL MONTACARGAS DE LA CAJA DE UN CAMIÓN O REMOLQUE

#### **⚠ ADVERTENCIA**

Al cargar o descargar el montacargas de la parte trasera de un camión o un remolque plano:

Siempre opere los controles de manera lenta y cuidadosa.

Las maniobras abruptas pueden lastimar al operador y dañar al montacargas

**SIEMPRE USE SU CINTURÓN DE SEGURIDAD DURANTE LA OPERACIÓN DEL MONTACARGAS**

1. Aplique el freno de estacionamiento del camión y/o remolque y bloquee las ruedas.
2. Desconecte el cable de luz del remolque
3. Encienda el motor del montacargas, baje e incline el mástil para aflojar las cadenas de transporte. Asegúrese que la rueda de dirección esté en el sentido correcto.
4. Apague el motor y retire las cadenas de transporte. Fig. 11.

Figura 11

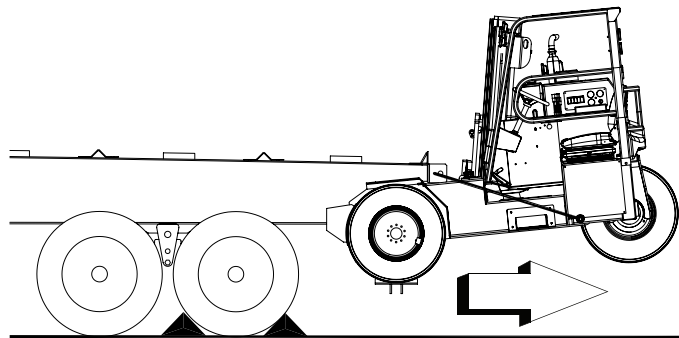
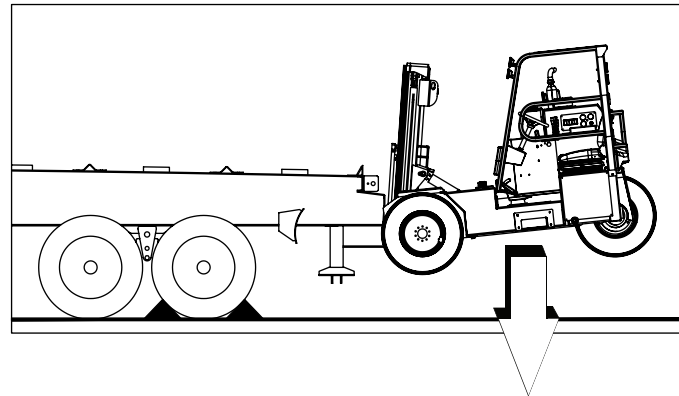


Figura 12



5. Encienda el motor y extienda el mástil hasta que las ruedas delanteras del montacargas queden liberadas de los soportes para las ruedas. Fig. 12.
6. Baje el montacargas al suelo levantando las horquillas.
7. Incline el mástil hacia adelante para bajar la rueda de dirección.
8. Retroceda lentamente, ajustando las horquillas como sea necesario para liberarlas de su soporte.



# Montacargas Bright

**BC3-5000 & BC3-6000**

## INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO PARA EL BRIGHT MONTACARGAS

### Mantenimiento general

1. Lea el manual del operador cuidadosamente y asegúrese de comprenderlo.
2. Apague el motor cuando sea necesaria una intervención.
3. Use vestimenta adecuada para el mantenimiento del montacargas; evite el uso de alhajas y ropa suelta. Ate y proteja su cabello en caso necesario.
4. Asegúrese de que el área está suficientemente ventilada, si usted necesita encender el montacargas para hacer pruebas.
5. Realice todas las reparaciones de inmediato, incluso si las reparaciones necesarias son de menor importancia.
6. Repare todas las fugas de inmediato, incluso si las fugas son de menor importancia.
7. No intente aflojar uniones, mangueras o cualquier componente hidráulico con el circuito bajo presión.

### **ADVERTENCIA**

El manejo y retiro de las válvulas de contrapeso colocadas en los cilindros para levantar la carga de su montacargas puede ser peligroso. Las válvulas de contrapeso sólo deben ser retiradas cuando los cilindros para levantar la carga están en posición de descanso y el circuito hidráulico ha sido despresurizado.

Sólo personal autorizado puede realizar esta operación.

8. No fume ni se acerque al montacargas con una llama cuando el depósito de combustible está abierto o se está llenando.
9. Tenga cuidado de no quemarse con el escape, el radiador, el motor, etc.
10. Apague el interruptor principal.
11. No deje caer objetos metálicos sobre la batería.
12. Al realizar trabajos de soldadura eléctrica en el montacargas, conecte el cable negativo del equipo directamente a la parte a soldar a fin de evitar que la corriente de alta tensión pase por los cojinetes.

### Mantenimiento

1. El mantenimiento y el cumplimiento de las normas respecto del montacargas son obligatorios.
2. Realice el mantenimiento diario.
3. No haga funcionar el motor sin el filtro de aire o con fugas de aceite, agua o combustible.
4. Cambie los cartuchos de los filtros de aire, combustible y fluido hidráulico según sea requerido.

### Niveles

1. Utilice los lubricantes recomendados.
2. No llene el tanque de combustible con el motor está en marcha.
3. Sólo llene el depósito de combustible en las áreas específicas para este fin.
4. No llene el tanque de combustible hasta el nivel máximo.

### Lavado

1. Limpie el montacargas, o por lo menos el área involucrada, antes de cualquier intervención.
2. Durante el lavado, evite las articulaciones y los componentes y conexiones eléctricas.
3. Limpie en el montacargas cualquier combustible, aceite o exceso de grasa.
4. Proteja todos los componentes susceptibles a ser dañados por el vapor de agua o los agentes de limpieza.

Nota: asegúrese que la eliminación de los materiales del proceso y de las piezas de repuesto sea llevado a cabo con total seguridad y de manera ecológica.



# Montacargas Bright

**BC3-5000 & BC3-6000**

## PROGRAMA DE SERVICIOS

### Diariamente o cada 10 horas

1. Revise el nivel de aceite del motor
2. Revise el nivel de refrigerante del radiador
3. Revise el nivel de combustible
4. Revise el nivel del fluido hidráulico.
5. Revise la presión de las ruedas y la tensión de la tuerca de arrastre
6. Revise la tensión de las cadenas del mástil
7. Limpie el cartucho exterior del filtro de aire
8. Limpie el radiador, el enfriador de aceite y las rejillas

**IMPORTANTE**

### Después de las primeras 50 horas

1. Cambie el aceite del motor
2. Cambie el filtro de aceite del motor
3. Cambie el cartucho del filtro de aire
4. Cambie los filtros de presión y retorno hidráulico

### Cada 50 horas

1. Revise la batería
2. Engrase el punto de engrase del pivote de la rueda trasera, del cilindro de dirección, del pivote de rotación, de los cojinetes de desplazamiento lateral, del cilindro de desplazamiento lateral y de los estabilizadores.
3. Engrase las almohadillas de desplazamiento del tren de rotación y los canales del tren horizontal

### Cada 200 horas

1. Cambie el aceite del motor y el filtro de aceite
2. Revise y ajuste la tensión de la correa del alternador
3. Inspeccione la tapa de respiración del depósito hidráulico

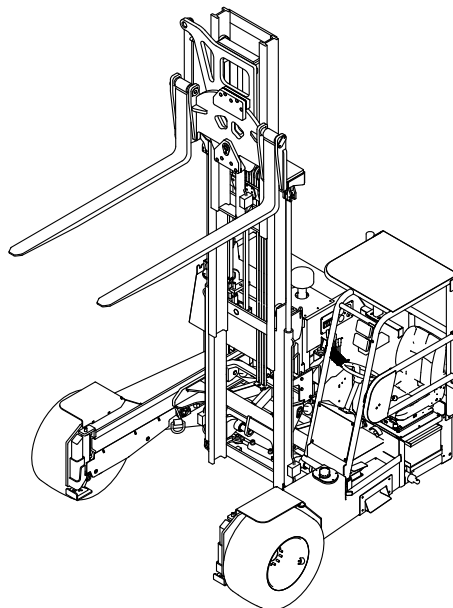
### Cada 400 horas

O una vez al año si el montacargas no ha llegado a las 400 horas de funcionamiento

1. Cambie el elemento exterior del filtro de aire e inspeccione el filtro de aire interior. ¡Advertencia! No limpie nunca el filtro interior
2. Cambie el cartucho del filtro de combustible
3. Cambie los filtros de presión y retorno hidráulico
4. Revise el desgaste de las horquillas

### Cada 800 horas

1. Cambie el fluido hidráulico
2. Reemplace la tapa de respiración del depósito hidráulico
3. Cambie el líquido del radiador
4. Vacíe y limpie el tanque de combustible
5. Limpie y lubrique el gabinete de la rueda de pivote
6. Cambie el elemento interno del filtro de aire
7. Revise el desgaste de las almohadillas de empuje lateral del tren del mástil y ajústelas en caso necesario
8. Revise el desgaste de las almohadillas de empuje del rotador y ajústelas en caso necesario
9. Revise el desgaste de las almohadillas de empuje del tren horizontal y ajústelas en caso necesario
10. Revise el desgaste de los rodillos del mástil
11. Revise los montajes del motor
12. Revise el motor
13. Revise los trenes
14. Revise el estado de ruedas y neumáticos
15. Revise la velocidad de los movimientos hidráulicos
16. Revise los accesorios de los trenes





# Montacargas Bright

**BC3-5000 & BC3-6000**

## PROGRAMA DE SERVICIOS (CONT.)

### Cada 2400 horas

1. Revise las presiones y tasas de descarga del circuito hidráulico
2. Revise las presiones del circuito de transmisión hidrostática
3. Asegúrese de que la válvula de corte de la transmisión/freno de estacionamiento esté en buenas condiciones de funcionamiento
4. Revise el sistema de dirección
5. Limpie el depósito del fluido hidráulico
6. Revise los inyectores de combustible del motor
7. Revise y limpie el radiador
8. Revise la bomba de agua y el termostato
9. Revise el montaje del mástil y de los trenes

### Cada 4800 horas

1. Revise el pivote del motor de la rueda trasera
2. Revise las fijaciones y los cojinetes de la dirección
3. Revise el alternador y el motor de arranque

## COMBUSTIBLES Y LUBRICANTES

### COMBUSTIBLE

La calidad del combustible es un factor importante para obtener un desempeño confiable. Los combustibles satisfactorios adecuados para el motor deben ser limpios, completamente destilados, bien refinados y no corrosivos para los componentes del sistema de combustible. Asegúrese de usar combustibles de calidad conocida.

### ESPECIFICACIONES DEL COMBUSTIBLE DIESEL

Utilice combustible de grado N° 2-0, tal como está definido por la ASTM D 0975 para combustibles diésel. El combustible de grado N° 2-0 es más pesado y rinde más por galón.

Use combustible que tenga menos de 0.5% de azufre, preferiblemente menos de 0.05%

Para obtener la máxima vida útil del filtro, los sedimentos y el agua no deben exceder de 0.10%.

### ALMACENAMIENTO DE COMBUSTIBLE

La importancia del almacenamiento adecuado del combustible puede ser destacada en exceso. Para mantener el sistema de combustible en su estado más eficiente, mantenga el combustible libre de toda suciedad y otras materias extrañas. Evite almacenar el combustible durante un periodo de tiempo largo.

Llene el tanque al final de las operaciones de cada día para evitar que se acumule la humedad y se congele el sistema de combustible.

### LUBRICANTES

El uso eficaz de aceites y grasas lubricantes es quizás el paso más importante para mantener bajos los costos de mantenimiento, una larga vida útil del montacargas y un servicio satisfactorio. Utilice sólo los lubricantes especificados en esta sección; aplíquelos en los intervalos especificados y de acuerdo con las instrucciones de la sección de lubricación y servicio periódico.

### MEZCLA DE LUBRICANTES

En general, evite mezclar diferentes marcas o tipos de aceites o grasas. Los fabricantes de aceites y grasas mezclan aditivos en sus aceites para cumplir con ciertas especificaciones y requisitos de rendimiento. Mezclar diferentes aceites puede interferir con el buen funcionamiento de estos aditivos y degradar el rendimiento del lubricante.

## Dónde revisar el nivel de los fluidos

Nivel del fluido hidráulico



Nivel del combustible diésel



# Montacargas Bright

**BC3-5000 & BC3-6000**

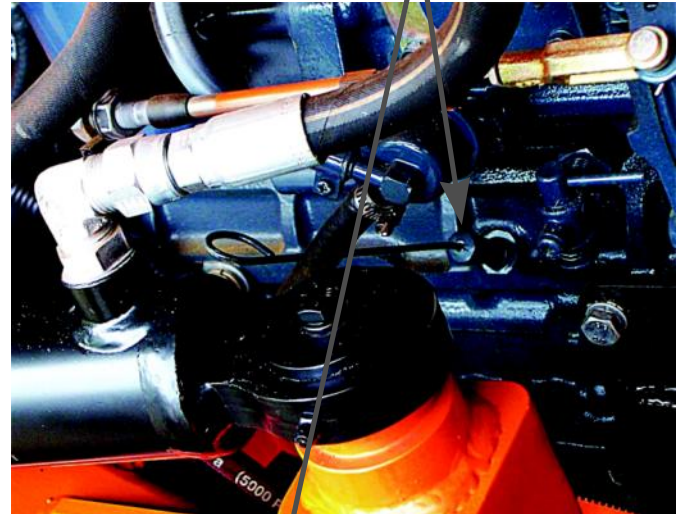
Dónde revisar el nivel de los fluidos (Cont.)

Revisar el nivel del refrigerante

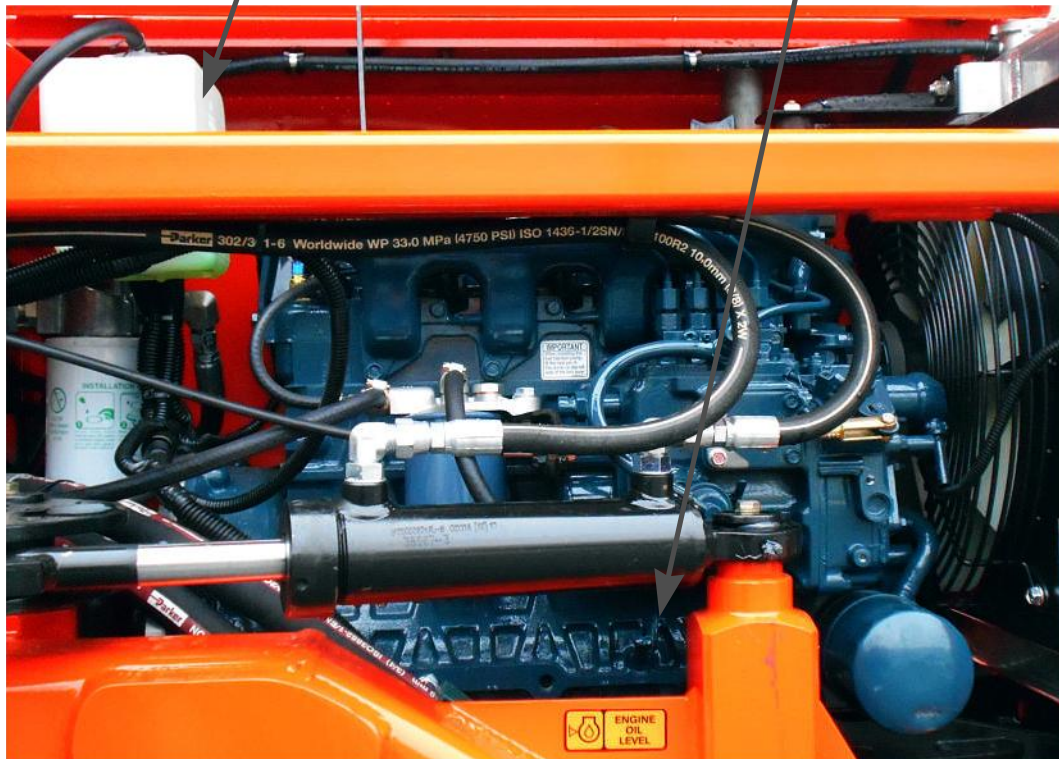
**BC3-5000**



Revisar el nivel de aceite del motor



**BC3-6000**



### Capacity

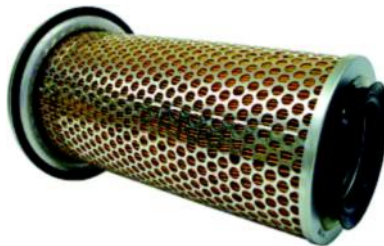
ARTICULO	CAPACIDAD	SUGERIDO
Motor	2.51 galones	MIL-L-2104C o mayor
Depósito de fluido hidráulico (BC3-5000)	10 galones	Fluido hidráulico ISO-46
Depósito de fluido hidráulico (BC3-6000)	22 galones	Fluido hidráulico ISO-46
Engrase general	Según sea necesario	Lubricante semi-sintético con molibdeno (5%)
Todas las almohadillas de empuje	Según sea necesario	Lubricante semi-sintético con molibdeno (5%)
Pivote de acoplamiento de la dirección	Según sea necesario	Lubricante semi-sintético con molibdeno (5%)
Circuito de refrigeración	2.14 galones	Agua y anticongelante*
Cadenas del mástil	Según sea necesario	Aceite de motor no detergente 30 Wt.
Tanque de combustible	25 galones	Diésel N° 2

\*Durante el verano se puede utilizar agua y limpiador para radiadores

## NÚMEROS DE PARTE PARA FILTROS BRIGHT

**097-00535**

Elemento exterior  
del filtro de aire



**097-00536**

Elemento interior  
del filtro de aire



**097-20287**



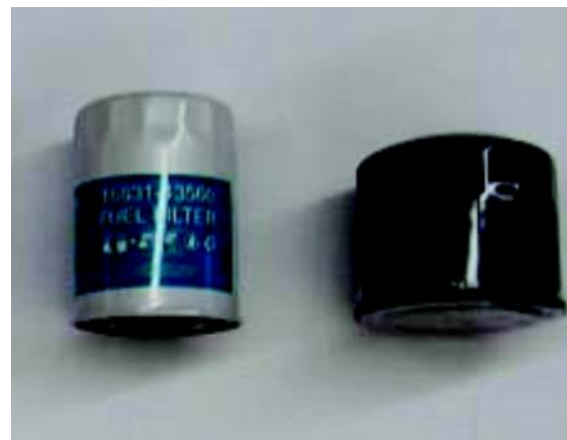
Filtro de  
presión para el  
fluido  
hidráulico

**230-00060**



Filtro de  
retorno para el  
fluido  
hidráulico

**230-00010**



Filtro de  
combustible  
para motor  
Kubota

**097-00131**

Filtro de aceite  
para motor  
Kubota





# Montacargas Bright

**BC3-5000 & BC3-6000**

## BRIGHT COOP, INC.



803 West Seale Street  
Nacogdoches, Texas 75964  
Teléfono: (936) 564-8378 • Fax: (936) 564-3281  
Correo electrónico: info@brightcoop.com

## MONTACARGAS BRIGHT GARANTÍA Y LIMITACIONES DE RESPONSABILIDAD

### COBERTURA PROVISTA

Bright Coop, Inc. (BCI) garantiza que todas las partes del montacargas fabricadas por BCI están libres, bajo el uso y servicio normales, de defectos en materiales y mano de obra. Esta garantía se extiende solamente al comprador original y continuará por un período de 1 año (o 2.000 horas), lo que ocurra primero, sobre todos los componentes desde la fecha de venta al comprador original o la fecha de uso original, lo que ocurra primero. Además, Kubota garantiza su motor por un período de 2 años/2.000 horas, lo que ocurra primero. Cualesquiera de estas partes que sean comprobadas como defectuosas dentro del período de la garantía pueden ser, a elección de BCI, reparadas o reemplazadas, a condición de que tales partes defectuosas sean devueltas, porte pagado, a la fábrica de BCI en Nacogdoches, Texas, y que, además, se notifique por escrito acerca de dichas piezas defectuosas a BCI a la dirección arriba indicada dentro de los 10 días del descubrimiento de tales defectos.

La obligación de BCI al comprador bajo esta garantía se limita a la reparación o el reemplazo de las piezas defectuosas, lo cual cubrirá los gastos tanto por los repuestos como por la mano de obra, utilizando piezas de repuesto de BCI. La reparación o sustitución de acuerdo con esta garantía constituirá el cumplimiento de todas las obligaciones de BCI.

Las reparaciones o los reemplazos serán realizados por un técnico calificado de BCI o pueden ser reparadas o reemplazadas por el mecánico del comprador original, siempre y cuando el trabajo o el reemplazo se realice de acuerdo con las recomendaciones de BCI. Si la(s) reparación(es) o el(los) reemplazo(s) se realiza(n) por el mecánico del comprador original, BCI reembolsará al comprador original por una cantidad razonable de mano de obra involucrada, a razón de \$30.00 moneda de los EE.UU. por hora, si el comprador original o un empleado autorizado por el comprador original envía por correo o por fax una copia de este formulario que incluya la fecha de compra original, el número de serie y modelo de la unidad a reparar, una descripción del defecto, la parte que lo causó, la naturaleza del defecto y obtenga una Autorización de Reparación de BCI.

### ITEMS NO CUBIERTOS POR ESTA GARANTÍA

1. Las piezas no fabricadas por BCI no están cubiertas por esta garantía y cualquier garantía sobre tales piezas se limita a la extendida por el fabricante de equipos original de dichas piezas.
2. BCI no ofrece garantía alguna con respecto a los neumáticos, cámaras y baterías.
3. Esta garantía no se aplicará:
  - a. Si el montacargas ha sido objeto de uso indebido, abuso, mal uso, negligencia, incendio u otro accidente;
  - b. Si se han utilizado piezas no fabricadas o suministradas por BCI en relación con el montacargas, si a juicio exclusivo de BCI dicho uso afecta su rendimiento o su confiabilidad;
  - c. Si el montacargas ha sido alterado o reparado de una manera que, a juicio exclusivo de BCI, afecta su rendimiento o su confiabilidad;
  - d. A cargos incidentales tales como servicio de auxilio, tiempo de viaje, gastos de entrega, fluido hidráulico, lubricantes, combustibles o anticongelante;
  - e. A los servicios de mantenimiento normales (tales como ajustes de motor, limpieza del sistema de combustible), al reemplazo normal de artículos de servicio (por ejemplo, filtros), o al deterioro normal debido al uso o la exposición (tales como cinturones y acabado exterior);
  - f. A menos que todos los dispositivos y protectores de seguridad suministrados con el equipo estén correctamente instalados y utilizados en esta operación y a menos que se cumplan todos los procedimientos operativos y las instrucciones de mantenimiento según lo establecido en los manuales de instrucción y de operación suministrado por BCI;
  - g. A cualquier montacargas cuyo número de serie haya sido alterado, dañado o eliminado, o si hay mora en el pago del montacargas.

### AVISO LEGAL SOBRE GARANTÍAS IMPLÍCITAS Y DAÑOS RESULTANTES

NO SE EXPRESA NINGUNA GARANTÍA QUE CUBRA EL MONTACARGAS FABRICADO POR BCI QUE NO SEA LA ESTABLECIDA MÁS ARRIBA, Y LA GARANTÍA POR ESCRITO SUSTITUYE A TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUYENDO CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIALIZACIÓN O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR. En ningún caso, por lo tanto, BCI será responsable por daños o reclamaciones especiales, incidentales o consecuentes, incluyendo (pero sin limitación) los daños o reclamaciones debidos a la pérdida de utilidades, pérdida de tiempo, lesiones personales u otros gastos que resulten o no, directa o indirectamente, de defectos reclamados cubiertos por la garantía escrita más arriba. Ninguna persona está autorizada a realizar declaraciones en nombre de BCI que se extiendan más allá de las expresadas en este documento.



# Montacargas Bright

**BC3-5000 & BC3-6000**

## DERECHO A REALIZAR CAMBIOS EN EL DISEÑO

Bright Coop, Inc. se reserva el derecho a realizar cambios en el diseño y otros cambios en sus productos en cualquier momento y periódicamente sin previo aviso y sin incurrir en ninguna obligación con respecto a ningún producto previamente ordenado de la empresa, vendido o despachado por la misma.

## DISPOSICIONES GENERALES

Todas las notificaciones, demandas, reclamaciones u otras comunicaciones con respecto a esta garantía por escrito deberán dirigirse a Bright Coop, Inc., 803 W. Seale, Nacogdoches, Texas, 75964.

Esta garantía se interpretará y regirá por las leyes del Estado de Texas.

Acepto haber leído y acepto esta garantía y limitación de responsabilidad y que he sido instruido en la operación segura del Bright Montacargas y que se me ha entregado un manual de operación relacionado con el Bright Montacargas que he comprado.

Máquina Modelo No:  
Máquina No. de Serie: \_\_\_\_\_  
Fecha de Venta \_\_\_\_\_  
Nombre del Comprador \_\_\_\_\_  
Empresa del comprador \_\_\_\_\_  
Dirección del comprador \_\_\_\_\_  
Dirección comercial del comprador \_\_\_\_\_  
Ciudad \_\_\_\_\_ Estado \_\_\_\_\_ Código Postal \_\_\_\_\_

Firma de aceptación del comprador o de su agente autorizado

\_\_\_\_\_

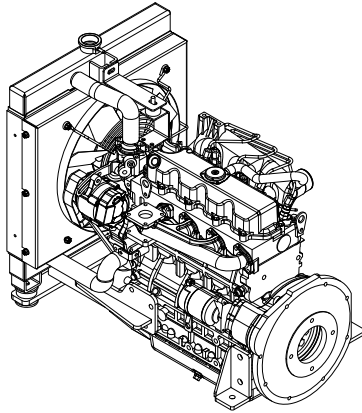
DESCRIPCIÓN DEL DEFECTO, LA PARTE QUE LO CAUSÓ Y RESUMEN DE LA NATURALEZA DE LA REPARACIÓN O EL REEMPLAZO

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_



# Montacargas Bright

BC3-5000 & BC3-6000



## INFORMACIÓN SOBRE LA GARANTÍA DEL MOTOR DIESEL KUBOTA



IMPORTANTE

LEA ESTA PÁGINA Y LAS PÁGINAS 44 Y 45

Su Motor KUBOTA está garantizado directamente por KUBOTA ENGINE AMERICA CORPORATION. Para obtener reparaciones bajo la garantía, usted deberá entregar el producto, junto con el comprobante de compra, a un Distribuidor o Concesionario Autorizado de Kubota Industrial Engine, siendo los gastos de cargo de usted.

Para toda información sobre la operación, el servicio y el mantenimiento del Motor Kubota, por favor consulte el Manual del Operador del Motor Diésel Kubota (D-2357).

# GARANTÍA DEL MOTOR KUBOTA 44



## KUBOTA ENGINE AMERICA CORPORATION GARANTÍA LIMITADA DE LOS MOTORES INDUSTRIALES

### Y DE LAS PIEZAS DE REEMPLAZO VIGENTE A PARTIR DEL 1 DE ENERO DE 2006

#### NUESTRA GARANTÍA PARA USTED

Le garantizamos a usted, el comprador original, que todas las piezas (excepto las que se mencionan a continuación) de su nuevo motor industrial Kubota y las piezas de reemplazo adquiridas a un distribuidor autorizado de motores industriales Kubota o a un distribuidor del fabricante de equipos originales (OEM) de los Estados Unidos estarán libres de defectos en los materiales o la mano de obra durante los siguientes períodos. (Consulte la Política de servicio para obtener más detalles)

1. Motores industriales durante 2 años o 2000 horas, lo que ocurra primero.
2. Garantía para componentes principales (Mayor Component Warranty, MCW) para motores industriales, 3 años o 3000 horas, lo que ocurra primero, para las piezas únicamente.

**La garantía para componentes principales cubre** bloque de cilindros, tapa de cilindros, eje del cigüeñal, árbol de levas, engranajes, pistones, bielas, volante, caja del volante, bomba de aceite, poleas, regulador, múltiple de admisión, cárter de aceite, distribuidor de encendido.

**La garantía para componentes principales no cubre** anillos, cojinetes, bomba de agua, ningún componente eléctrico, componentes del tren de válvulas, piezas accesorias, sellos, juntas, carburadores, múltiple de escape, mangueras, ninguno de los componentes del sistema de combustible, silenciador, ningún filtro, radiador, ventilador, correas, termostato, bujías, bombas de transferencia de combustible.

3. Piezas de reemplazo durante 1 año.

#### LO QUE HAREMOS

A nuestra elección, repararemos o reemplazaremos cualquier pieza que esté cubierta por la presente garantía que resulte defectuosa, funcione incorrectamente o que de alguna otra manera incumpla la presente garantía en condiciones normales de uso y servicio durante el plazo de la garantía, sin cargo para las piezas o la mano de obra. (Piezas únicamente para la garantía para componentes principales)

#### LO QUE DEBE HACER PARA OBTENER EL SERVICIO DE LA GARANTÍA

A fin de obtener las reparaciones que se incluyen en la garantía, debe enviar a su cargo el producto, junto con el comprobante de la compra, a un distribuidor autorizado de motores industriales Kubota. Los nombres y las direcciones de tales distribuidores autorizados de motores industriales Kubota se pueden encontrar en internet en [www.kubotaengine.com](http://www.kubotaengine.com), llamando al 1-800-532-9808 o comunicándose con:

Kubota engine america corporation  
505 Scheller Road  
Lincolnshire, IL 60069

#### LO QUE NO CUBRE LA GARANTÍA

Esta garantía no cubre:

1. Daño, funcionamientos incorrectos o averías producidos por accidentes, uso inadecuado, uso incorrecto, modificaciones, alteraciones, servicio inadecuado o no realización del servicio de mantenimiento requerido.
2. Servicios normales de mantenimiento o reemplazo normal de artículos de mantenimiento como bombillas, enchufes del precalentador, indicador y bobinas de resistencia, elementos de filtro, lubricantes, aceites, bujías, refrigerante o correas.
3. Instalación de las piezas de reemplazo, a menos que las haya instalado originalmente un distribuidor autorizado de motores industriales Kubota.
4. Piezas Kubota no genuinas.
5. Cualquier motor dañado por el uso de éter o de algún producto de ayuda de arranque, o de una solución de más de 50/50% de anticongelante y agua.
6. El desgaste de la tobera de inyección o cualquier daño al motor producido al desgastarse o trabarse la tobera de inyección.
7. Daño causado por el ingreso de agua al motor por cualquier motivo.
8. Productos usados.
9. Cualquier daño causado por sobrecalentamiento que no se produjo como resultado directo de un defecto en los materiales o la mano de obra.
10. Cualquier motor cuya aplicación no se haya revisado.

**PROCESO DE REVISIÓN DE LA APLICACIÓN:** El proceso de revisión de la aplicación de Kubota Engine America (KEA) tiene como objetivo ayudar al fabricante de equipos originales (OEM) con la instalación del motor a fin de optimizar la funcionalidad/el rendimiento del equipo OEM para mantener la durabilidad, la satisfacción del cliente y reducir las averías cubiertas por la garantía y los gastos. Kubota no puede anticipar todas las posibles averías y problemas que pueden producirse con el motor o el producto en el campo durante una revisión de la aplicación. Por lo tanto, la prueba de durabilidad de la máquina realizada por el OEM en una instalación de prueba y/o en campo es crítica para reducir aún más la posibilidad de que se produzcan averías en el campo.

La cantidad de tiempo dedicado por KEA a la revisión de una aplicación es significativamente inferior a la cantidad de tiempo que dedican los ingenieros de diseño del OEM a la aplicación. Por este motivo, la revisión de la aplicación realizada por KEA tiene como objetivo identificar los problemas que están dentro del alcance de la prueba de revisión de la aplicación y en algunos casos recomendar soluciones posibles. La revisión de la aplicación de KEA nunca debe reemplazar el diseño adecuado y la evaluación del producto final por parte del OEM.

La revisión de la aplicación de KEA no extiende de ninguna manera expresa o implícita ninguna cobertura de garantía adicional además de lo establecido en el Acuerdo de garantía limitada de Kubota. Kubota y sus compañías subsidiarias no son responsables por (incluyendo a modo de ejemplo): averías producidas por cualquier componente que no haya sido fabricado por Kubota, información falsa o incorrecta suministrada por un OEM, cualquier cambio realizado sin el conocimiento de KEA, cualquier decisión del OEM de no seguir las recomendaciones de KEA o cualquier problema o deficiencia relacionados con la aplicación que pudieran surgir que no se detectaron con la revisión limitada de la aplicación realizada por KEA o la prueba de durabilidad del OEM.

#### ESTA ES LA ÚNICA GARANTÍA EXPRESA QUE SE EXTIENDE PARA NUESTROS PRODUCTOS

No nos hacemos cargo ni autorizamos a ninguna persona a que asuma ninguna otra garantía expresa por nosotros. El distribuidor de Kubota no tiene autoridad para actuar en representación o hacer promesas en nombre de Kubota Engine America Corporation ni para modificar las condiciones o limitaciones de esta garantía de ninguna manera.

#### LIMITACIONES DE NUESTRA RESPONSABILIDAD EN RELACIÓN CON LOS PRODUCTOS ADQUIRIDOS Y UTILIZADOS PARA USO PERSONAL, FAMILIAR O DEL HOGAR.

Nuestra responsabilidad consiste en reparar o reemplazar las piezas defectuosas como se estableció precedentemente. No seremos responsables por ningún otro gasto, pérdida o inconveniente que deba enfrentar como resultado de la compra, el uso, el funcionamiento incorrecto o la condición defectuosa de nuestros productos. TODA GARANTÍA IMPLÍCITA INCLUIDAS LAS GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD Y ADECUACIÓN PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR TENDRÁ UNA DURACIÓN LIMITADA AL PLAZO ESTABLECIDO PRECEDENTEMENTE Y EN NINGÚN CASO SEREMOS RESPONSABLES POR NINGÚN DAÑO ESPECIAL, INCIDENTAL O RESULTANTE DE NINGÚN TIPO. En algunos estados no se permiten las limitaciones a la duración de las garantías implícitas o la exclusión o limitación de los daños incidentales o resultantes, por lo que las limitaciones o exclusiones precedentes pueden no ser de aplicación para usted. La presente garantía le otorga derechos legales especiales y puede tener otros derechos que varían de un estado a otro.

#### SE LIMITA NUESTRA RESPONSABILIDAD EN RELACIÓN CON LOS PRODUCTOS UTILIZADOS PARA ALQUILER O PARA USOS COMERCIALES, INDUSTRIALES O AGRÍCOLAS.

La presente garantía sustituye todas las demás garantías, expresas o implícitas, y cualquier otra obligación o responsabilidad de nuestra parte. SE EXCLUYE TODO TIPO DE GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD Y DE ADECUACIÓN PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR. Nuestra responsabilidad por todas las pérdidas y todos los daños que surjan por cualquier motivo, incluida nuestra negligencia, daños reclamados o mercancías defectuosas, ya sea que tales defectos se puedan descubrir o estén latentes, estará limitada a la reparación o el reemplazo de las piezas defectuosas como se estableció precedentemente. EN NINGÚN CASO SEREMOS RESPONSABLES POR PÉRDIDA DE USO, PÉRDIDA DE GANANCIAS, PÉRDIDA O DAÑOS A OTROS BIENES, INCONVENIENTES, PÉRDIDA COMERCIAL U OTROS DAÑOS ESPECIALES, INCIDENTALES O RESULTANTES DE NINGÚN TIPO.



# Montacargas Bright

**BC3-5000 & BC3-6000**

## ELEMENTOS NO CUBIERTOS POR LA GARANTÍA

1. Los productos que-hayan-sido sometido a alteraciones, modificaciones, negligencia, reparaciones no autorizadas o a productos diésel o gasolina no revisados para su aplicación por escrito por KEA o el Distribuidor que vende el motor.
2. Los productos que no sigan siendo propiedad de los compradores originales.
3. Los productos que sufran daños durante el envío o el flete, desgaste normal, accidentes, mantenimiento inadecuado o protección inadecuada durante su almacenamiento.
4. Los costos de alquiler, gastos de transporte de los productos al distribuidor o concesionario de servicio más cercano y todas las comunicaciones telefónicas y por fax.
5. Las reparaciones necesarias para corregir las fallas debido a servicios incorrectos previos a la-entrega incorrecta y la inspección por el Distribuidor o Concesionario vendedor.
6. Las reparaciones necesarias debido a las adiciones o modificaciones no recomendadas por Kubota Engine America.
7. La limpieza a presión o a vapor de los productos, la limpieza del sistema de combustible, el lavado del sistema de refrigeración o los productos químicos solventes utilizados para limpiar el sistema de lubricación mientras el motor está en marcha o intacto.
8. Durante una reparación cubierta por la garantía, el refrigerante, el aceite, los filtros de aceite, filtros de combustible, correas de transmisión y partes consumibles similares que pudieran ser reemplazadas. La sustitución de estas partes es la responsabilidad de los propietarios a menos que la parte haya sido dañada o no pueda ser reutilizada como resultado directo de la falla bajo garantía.
9. Las piezas eléctricas tales como lamparillas, bujías de encendido, bujías incandescentes, bobinas de indicadores o resistencias, o cualesquiera partes dañadas por soldaduras o arranque con puente.
10. Cualquier reparación repetida o retorno al taller resultante de malas tareas de servicio o un diagnóstico incorrecto o pruebas inadecuadas. La sustitución de piezas como método de prueba y error no será considerada para el procesamiento de la garantía.
11. Los daños causados por aceite contaminado, intervalos incorrectos de cambios de aceite, viscosidad inadecuada o tipo inadecuado de aceite, combustible equivocado, el uso de ayudas para arrancar, el uso de anticongelante-agua en una solución mayor o menor a 50/50% o la corrosión o acumulación de residuos en el motor, el sistema de refrigeración y el sistema de combustible.
12. La sustitución del montaje completo, a menos que haya sido autorizado previamente por KEA. Lo siguiente debe ser desmontado, probada y reparado en caso necesario: bombas de inyección, inyectores, arrancadores, alternadores, distribuidores de encendido, sistemas turbo y motores completos.
13. Gastos de flete por piezas de repuesto.
14. Piezas de repuesto que no sean vendidas por Kubota Engine America (KEA) o su Distribuidor o Concesionario de Servicio autorizado.
15. Cualquier repuesto o servicio de bombas de inyección, inyectores, o puntas de inyectores, la revisión y el reemplazo de partes que fallan debido a impurezas en el sistema de combustible, el mantenimiento de rutina del sistema de combustible y el reemplazo del filtro de combustible.
16. Los daños provocados por el ingreso de agua al motor por la causa que sea.
17. Desastres naturales, tales como incendios, inundaciones, etc.
18. Ajustes de cualquier tipo.
19. Cualquier daño causado por no corregir inmediatamente un problema conocido o sospechado en un motor o accesorio KEA.
20. Cualquier daño causado por un fallo de un-accesorio o parte montada que no sea de KEA.
21. Cualquier daño causado por el sobrecalentamiento que no sea el resultado directo de un defecto en los materiales o la mano de obra.
22. El exceso de tiempo de diagnóstico y/o de limpieza no será pagado bajo la garantía.



# Montacargas Bright

**BC3-5000 & BC3-6000**

Solución de problemas





# Montacargas Bright

**BC3-5000 & BC3-6000**

## Solución de problemas del motor

Las páginas siguientes enumeran las dificultades que posiblemente pudieran encontrarse y sus posibles soluciones. Si después de intentar correctamente las soluciones enumeradas todavía subsiste la dificultad, consulte a su distribuidor. Él ha sido capacitado y posee la más reciente literatura técnica y los equipos para hacer volver a su montacargas en condiciones de operación.

### ES DIFÍCIL ARRANCAR EL MOTOR O NO ARRANCA

Posible Causa	Posible Solución
Sin combustible	Llene el tanque con el combustible adecuado
La palanca del cebador de la bomba de transferencia de combustible está hacia arriba	Mueva la palanca hasta su punto más bajo
Poca energía de salida en la batería	Revise el nivel del electrolito y la gravedad específica de cada celda. Recárguela si es necesario
Resistencia excesiva en el circuito de arranque	Limpie y apriete todas las conexiones de la batería y del motor de arranque
La viscosidad del aceite del cárter es muy alta	Drene el cárter y llénelo con aceite de viscosidad adecuada
Combustible incorrecto	Consulte las especificaciones del combustible y use el tipo adecuado de combustible para las condiciones de operación
Agua, suciedad o aire en el sistema de combustible	Drene, enjuague, llene y purgue el sistema
Filtro de combustible obstruido	Reemplace el elemento filtrante y purgue el sistema
El disyuntor del cableado está abierto	Apague las luces y los interruptores de arranque durante un minuto. (El disyuntor se reseteará por sí solo)
Boquillas de inyectores sucias o defectuosas	Consulte a su distribuidor
Filtro de la tubería de combustible sucio u obstruido	Drene el tanque, retire la válvula de cierre y limpie el filtro

### DETONACIÓN EN EL MOTOR

Posible Causa	Posible Solución
Insuficiente aceite en el cárter	Añada el aceite adecuado
Suciedad en el sistema de entrada de aire	Revise si el filtro de aire está obstruido
Bomba de inyección fuera de punto	Controle el punto y consulte al distribuidor para obtener servicio
Boquilla del inyector de combustible trabada	Consulte a su distribuidor



# Montacargas Bright

**BC3-5000 & BC3-6000**

## Solución de problemas

### EL MOTOR FUNCIONA IRREGULARMENTE O SE APAGA FRECUENTEMENTE

Posible Causa	Posible Solución
Baja temperatura del refrigerante	Si el indicador de temperatura del agua no está dentro del rango normal
Filtro de combustible obstruido	Reemplace el elemento filtrante y purgue el sistema
Agua, suciedad o aire en el sistema de combustible	Drene, enjuague, llene y purgue el sistema
Boquillas de los inyectores sucias o defectuosas	Consulte a su distribuidor

### TEMPERATURA DEL MOTOR POR DEBAJO DE LO NORMAL

Posible Causa	Posible Solución
Termostato defectuoso	Reemplácelo por un termostato nuevo
Indicador de temperatura defectuoso	Haga que el personal de servicio reemplace el indicador si está defectuoso Revise el agua con un termómetro

### EL MOTOR NO TIENE POTENCIA

Posible Causa	Posible Solución
Sobrecarga del motor	Reduzca la carga o cambie a una velocidad más baja
La viscosidad del aceite del cárter es muy alta	Drene el cárter y llénelo con aceite de viscosidad adecuada
Restricción en la entrada de aire	Limpie el filtro de aire
Filtro de combustible obstruido	Reemplace el elemento filtrante y purgue el sistema
Operación a altitudes elevadas	El motor pierde potencia a altitudes elevadas. Utilice el tipo de combustible apropiado para altitudes elevadas
El motor se sobrecalienta	Vea "El motor se sobrecalienta" más adelante
Calibración inadecuada de las válvulas	Vea "Ajuste de los taqués de las válvulas del motor".
Boquillas de los inyectores sucias o defectuosas	Consulte a su distribuidor
Bomba de inyección fuera de punto	Controle el punto y consulte al distribuidor para obtener servicio
Obstrucción en el sistema de combustible	Vea "Sistema de combustible"





# Montacargas Bright

**BC3-5000 & BC3-6000**

## Solución de problemas EL MOTOR SE SOBRECALIENTA

Posible Causa	Posible Solución
Bajo nivel de refrigerante	Llene el radiador de refrigerante hasta el nivel apropiado. Revise las mangueras y el radiador en busca de fugas o conexiones sueltas
El panel o la rejilla del radiador están sucios	Retire todos los cuerpos extraños del exterior del panel y la rejilla del radiador
Banda del alternador floja o defectuosa	Ajuste la tensión de la Banda. Cambie la Banda desgastada
Sistema de enfriamiento encalado	Drene y enjuague el sistema de enfriamiento. Revise el agua con un termómetro
Indicador de temperatura defectuoso	Haga que el personal de servicio reemplace el indicador si está defectuoso (Si se recalienta, un motor debe usar agua. Revise el nivel del agua)
Tapa a presión del radiador defectuosa	Reemplace la tapa

## ALTO CONSUMO DE ACEITE

Posible Causa	Posible Solución
Aceite de muy baja viscosidad en el cárter	Drene y llene el cárter con aceite de viscosidad adecuada
Fugas de aceite	Revise que no haya fugas en las líneas y alrededor de las juntas y los tapones de drenaje
El motor se sobrecalienta	Reduzca la carga o cambie a una velocidad más baja

## BAJA PRESIÓN DE ACEITE EN EL MOTOR

Posible Causa	Posible Solución
Bajo nivel de aceite en el cárter	Revise el nivel de aceite en la varilla medidora y agregue aceite si es necesario
Aceite de tipo inadecuado en el cárter	Drene y llene el cárter con aceite de la viscosidad adecuada
Filtro de aceite parcialmente obstruido	Revise la presión con un medidor maestro. Reemplace el filtro

## ALTO CONSUMO DE COMBUSTIBLE

Posible Causa	Posible Solución
Tipo incorrecto de combustible	Consulte las especificaciones del combustible y utilice el tipo de combustible adecuado para las condiciones de operación
Sobrecarga del motor	Reduzca la carga o cambie a una velocidad más baja
Filtro de aire obstruido o sucio	Limpie el filtro de aire
Boquillas de los inyectores sucias o defectuosas	Consulte a su distribuidor
Motor fuera de punto	Asegúrese de que la bomba de inyección esté en su punto correcto. Consulte a su distribuidor por este servicio



# Montacargas Bright

**BC3-5000 & BC3-6000**

## Solución de problemas

### EL MOTOR DIESEL EMITE HUMO NEGRO O GRIS POR EL ESCAPE

Posible Causa	Posible Solución
Tipo incorrecto de combustible	Consulte las especificaciones del combustible y utilice el tipo de combustible adecuado para las condiciones de operación
Sobrecarga del motor	Reduzca la carga o cambie a una velocidad más baja
Filtro de aire obstruido o sucio	Limpie el filtro de aire
Boquillas de los inyectores sucias o defectuosas	Consulte a su distribuidor
Motor fuera de punto	Asegúrese de que la bomba de inyección esté en su punto correcto. Consulte a su distribuidor por este servicio
Silenciador defectuoso	Revise posibles daños en el silenciador, lo cual podría crear contrapresión

### EL MOTOR DIESEL EMITE HUMO BLANCO

Posible Causa	Posible Solución
Filtro de aire sucio	Limpie el filtro de aire
Tipo incorrecto de combustible	Un combustible de bajo octanaje causará fallos de encendido. Utilice sólo combustible del octanaje recomendado
Motor frío	Caliente el motor a la temperatura normal de operación
Termostato defectuoso	Retire y revise el termostato
Motor fuera de punto	Asegúrese de que la bomba de inyección esté en su punto correcto. Consulte a su distribuidor por este servicio

### LA BATERÍA NO SE CARGA

Posible Causa	Posible Solución
LA BATERÍA NO SE CARGA	Limpie y apriete las conexiones de la batería
Batería sulfatada o gastada	Chequee la gravedad específica y el nivel del electrolito de la batería
Banda del alternador floja o defectuosa	Ajuste la Banda. Reemplácela si está gastad



# Montacargas Bright

**BC3-5000 & BC3-6000**

## Solución de problemas

### EL ARRANQUE NO FUNCIONA

Posible Causa	Posible Solución
Conexiones flojas o corroídas	Limpie y apriete las conexiones del acumulador
Poca energía de salida en el acumulador	Revise el nivel del electrolito y la gravedad específica de cada celda. Recárguela si es necesario

### EL ARRANQUE GIRA LENTAMENTE

Posible Causa	Posible Solución
Conexiones flojas o corroídas	Limpie y apriete las conexiones del acumulador
Poca energía de salida en el acumulador	Revise el nivel del electrolito y la gravedad específica de cada celda. Recárguela si es necesario
Aceite de muy baja viscosidad en el cárter	Drene y llene el cárter con aceite de viscosidad adecuada

### TODO EL SISTEMA HIDRÁULICO NO FUNCIONA

Posible Causa	Posible Solución
Poco fluido en el sistema	Llene el sistema con el fluido apropiado hasta la marca en el indicador visual
El acoplamiento principal está roto	Reemplace el acoplamiento principal

### EL FLUIDO HIDRÁULICO SE SOBRECALIENTA

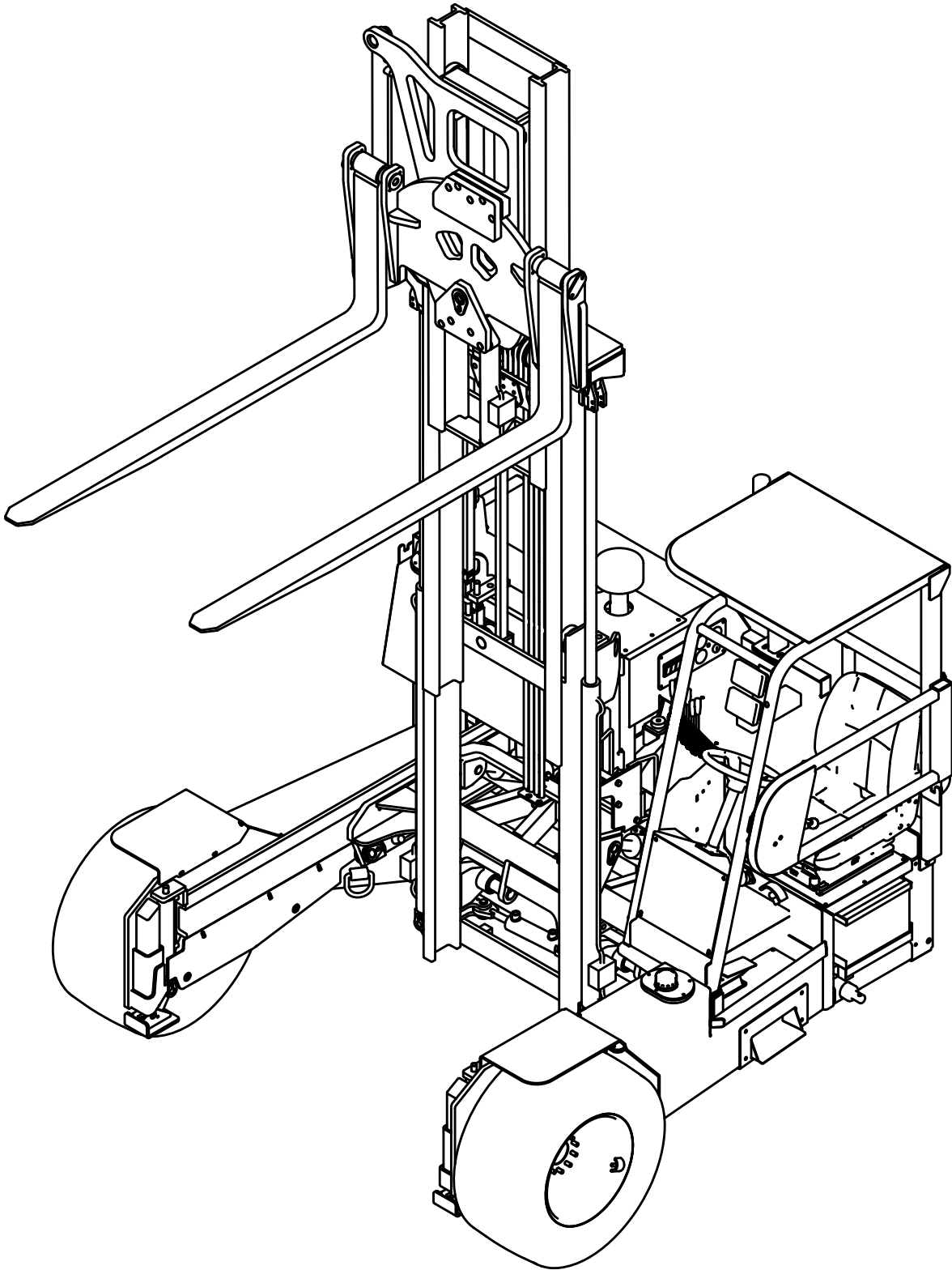
Posible Causa	Posible Solución
Poco fluido en el sistema	Llene el sistema con el fluido apropiado hasta la marca en la varilla medidora.
Núcleo del enfriador de fluido obstruido	Retire el material extraño del enfriador de fluido y de las parrillas



# Montacargas Bright

BC3-5000 & BC3-6000

## Guía para solución de problemas del mástil





# Montacargas Bright

BC3-5000 & BC3-6000

## Guía para solución de problemas del mástil

La Guía Para Solución de Problemas que se encuentra en las páginas siguientes se ocupa de problemas encontrados a veces durante las operaciones del mástil. También enumera las causas probables y recomienda las acciones correctivas para restaurar el mástil a su estado óptimo de operación. ¡Lea todas las precauciones de seguridad antes de reparar un mástil defectuoso!

### **ADVERTENCIA**

1. **¡SI UN RIEL O EL TREN DEL MÁSTIL SE TRABA O NO BAJA NI SUBE; RETIRE EL MÁSTIL DEL SERVICIO, Y REALICE LAS REPARACIONES NECESARIAS INMEDIATAMENTE!**
2. **¡UTILICE SÓLO LAS HERRAMIENTAS APROPIADAS Y EL POLIPASTO/ARNÉS APROBADO DURANTE LA REPARACIÓN O LOS AJUSTES DEL MÁSTIL!**
3. **¡NUNCA COLOQUE NINGUNA PARTE DE SU CUERPO DENTRO DE LA ZONA DE TRABAJO DE UN MÁSTIL TRABADO!**
4. **NO HAGA FUNCIONAR EL MÁSTIL CON UN SISTEMA HIDRÁULICO DAÑADO.**

## PRECAUCIONES DE SEGURIDAD DEL MÁSTIL

**IMPORTANTE:** ANTES DE HACER FUNCIONAR EL MÁSTIL, ASEGÚRESE DE HABER LEÍDO Y COMPRENDIDO COMPLETAMENTE LOS MANUALES DEL FABRICANTE PARA SU MONTACARGAS. SI LOS MANUALES ESTÁN EXTRAVIADOS, OBTenga UN MANUAL DE REEMPLAZO DE SU EMPLEADOR, SU CONCESIONARIO O EL FABRICANTE DEL MONTACARGAS. SIEMPRE MANTENGA LOS MANUALES DE SEGURIDAD EN EL MONTACARGAS.

### **¡LA SEGURIDAD ES SU RESPONSABILIDAD!**

**-¡SÓLO USTED PUEDE PREVENIR LAS LESIONES GRAVES O LA MUERTE POR PRÁCTICAS INSEGURAS! PRACTIQUE TODAS PRECAUCIONES LABORALES USUALES Y HABITUALES, INCLUYENDO LAS SIGUIENTES:**

1. **¡NO LLEVE NUNCA PASAJEROS EN EL MÁSTIL O LAS HORQUILLAS!**
2. No utilice nunca el mástil o las horquillas como arietes.
3. Inspeccione diariamente el funcionamiento, los componentes, las partes hidráulicos y las mangueras del mástil.
4. Evite el peligro de enredarse, manténgase usted y a los demás alejados de las piezas móviles del mástil.
5. NO se suba al mástil.
6. Si el mástil no funciona correctamente, hágalo revisar y reparar inmediatamente.
7. No haga funcionar el mástil sin un gráfico legible de la carga (no sobrecargue el mástil).
8. Reemplace las horquillas (en pares) que estén agrietadas o dañadas. No utilice NUNCA horquillas reparadas por soldadura.
9. Controle que las horquillas estén aseguradas (que no puedan cambiar de posición mientras transporta las cargas).
10. Planee con anticipación, sepa cómo y hacia dónde se va a mover, girar y recoger, levantar y colocar las cargas.
11. Utilice a una persona que señalice cuando esté colocando cargas elevadas.
12. Opere el mástil con suavidad, (al subir, bajar e inclinar el mástil y las horquillas), no permita que los cilindros de elevación golpeen el extremo de su recorrido abruptamente.
13. Baje las horquillas al suelo cuando el montacargas no esté en uso.



# Montacargas Bright

**BC3-5000 & BC3-6000**

## Guía para solución de problemas del mástil

PROBLEMA	CAUSA DEL PROBLEMA	ACCIÓN CORRECTIVA
Las horquillas no se sostienen o se bajan con demasiada rapidez	1. Fuga de fluido por el cabezal del cilindro	1. Vea a su distribuidor
	2. Fuga de fluido por la válvula de control	2. Vea a su distribuidor
La horquilla se levanta con demasiada lentitud	1. Fluido frío.	1. Permita que el fluido se caliente manteniendo el motor a baja velocidad
	2. Viscosidad del fluido demasiado elevada	2. Utilice fluido de viscosidad adecuada
	3. Velocidad del motor insuficiente	3. Acelere
	4. Bomba desgastada	4. Reemplace o repare la bomba. Vea a su distribuidor.
	5. Tuberías con fugas o rotas desde la válvula de control a los cilindros	5. Revise si hay fugas. Apriete o sustituya las tuberías
	6. Fluido sucio	6. Vacíe y rellene con fluido nuevo
	7. Fuga de fluido por la junta del pistón del cilindro	7. Vea a su distribuidor
	8. Fuga de fluido por la válvula de control	8. Vea a su distribuidor
La bomba hace ruido	1. No hay fluido	1. Revise la cantidad de fluido



# Montacargas Bright

**BC3-5000 & BC3-6000**

## Guía para solución de problemas del mástil

PROBLEMA	CAUSA DEL PROBLEMA	ACCIÓN CORRECTIVA
El mástil no levanta la carga o el cilindro de elevación no se mueve	1. Mástil sobrecargado	1. Reduzca la carga
	2. Suministro insuficiente o nulo de fluido hidráulico al cilindro	2. Revise el sistema hidráulico del montacargas: bajo nivel de fluido, bomba defectuosa, válvula de control dañada o fugas en la tubería de abastecimiento. Realice las reparaciones que sean necesarias. <b>NOTA:</b> Toda vez que se agregue fluido al depósito hidráulico, revise que los cilindros de elevación no tengan aire: posiblemente necesiten ser purgados
	3. Nivel límite de la válvula de alivio excesivamente bajo	3. Ajuste la válvula de alivio sin exceder el nivel recomendado
El mástil levanta la carga lentamente o hasta una altura parcial	1. Nivel bajo de fluido	1. Revise el sistema hidráulico del montacargas: bajo nivel de fluido, bomba defectuosa, válvula de control dañada o fugas en la tubería de abastecimiento. Realice las reparaciones que sean necesarias.
	2. Fallo de la junta del cilindro del mástil	2. Reemplace las juntas. Los fallos causados por la contaminación del líquido hidráulico requieren que se lave el sistema, se reemplacen los filtros y se coloque fluido nuevo.
	3. Nivel límite de la válvula de alivio excesivamente bajo	3. Ajuste la válvula de alivio sin exceder el nivel recomendado
	4. Los rodillos están demasiado ajustados, los rieles están descentrados o no lubricados, rodillos defectuosos.	4. Revise los rodillos y la alineación de los rieles. Repare, ajuste o lubrique según sea necesario.



# Montacargas Bright

**BC3-5000 & BC3-6000**

## Guía para solución de problemas del mástil

PROBLEMA	CAUSA DEL PROBLEMA	ACCIÓN CORRECTIVA
El mástil tironea o tiene un movimiento esponjoso	1. Aire en el sistema hidráulico	1. Revise el nivel del fluido hidráulico en el depósito, compruebe que no haya fugas de vacío en el sistema hidráulico. Purgue los cilindros de elevación
	2. Vástago del cilindro doblado o dañado (pistón)	2. Repare o reemplace según sea necesario
	3. Válvula de alivio defectuosa	3. Retire e inspeccione la válvula de alivio, repárela o reemplácela según sea necesario. Si está dañada por aceite contaminado: lave el sistema, reemplace los filtros de aceite y añada aceite nuevo
	4. Rodillos defectuosos o calce demasiado apretado	4. Vuelva a calzarlos o repárelos según sea necesario
El mástil baja lentamente por sí solo	1. Juntas dañadas o defectuosas	1. Reemplace las juntas. Los fallos causados por la contaminación del líquido hidráulico requieren que se lave el sistema, se reemplacen los filtros y se coloque fluido nuevo.
	2. La válvula del contrapeso queda abierta	2. Vea a su distribuidor
El mástil baja demasiado despacio, parcialmente o no baja en absoluto. <b>¡Aviso! Vea la ADVERTENCIA al principio de la Guía para solución de problemas.</b>	1. Cilindros de elevación dañados	1. Inspecciónelos, repárelos o reemplácelos
	2. Inspecciónelos, repárelos o reemplácelos	2. Vuelva a calzarlos o repárelos según sea necesario
El tren se desplaza hacia arriba cuando se retira la carga y luego se detiene	1. Aire en el(los) cilindro(s).	1. Purgue el(los) cilindro(s)
Fuga de fluido en los cilindros	1. Sellos o anillos tóricos defectuosos	1. Reemplace los sellos o anillos tóricos
El mástil no se extiende totalmente	1. Nivel bajo de fluido en el depósito	1. Llene el depósito hasta el nivel correcto





# Montacargas Bright

**BC3-5000 & BC3-6000**

## Guía para solución de problemas del mástil

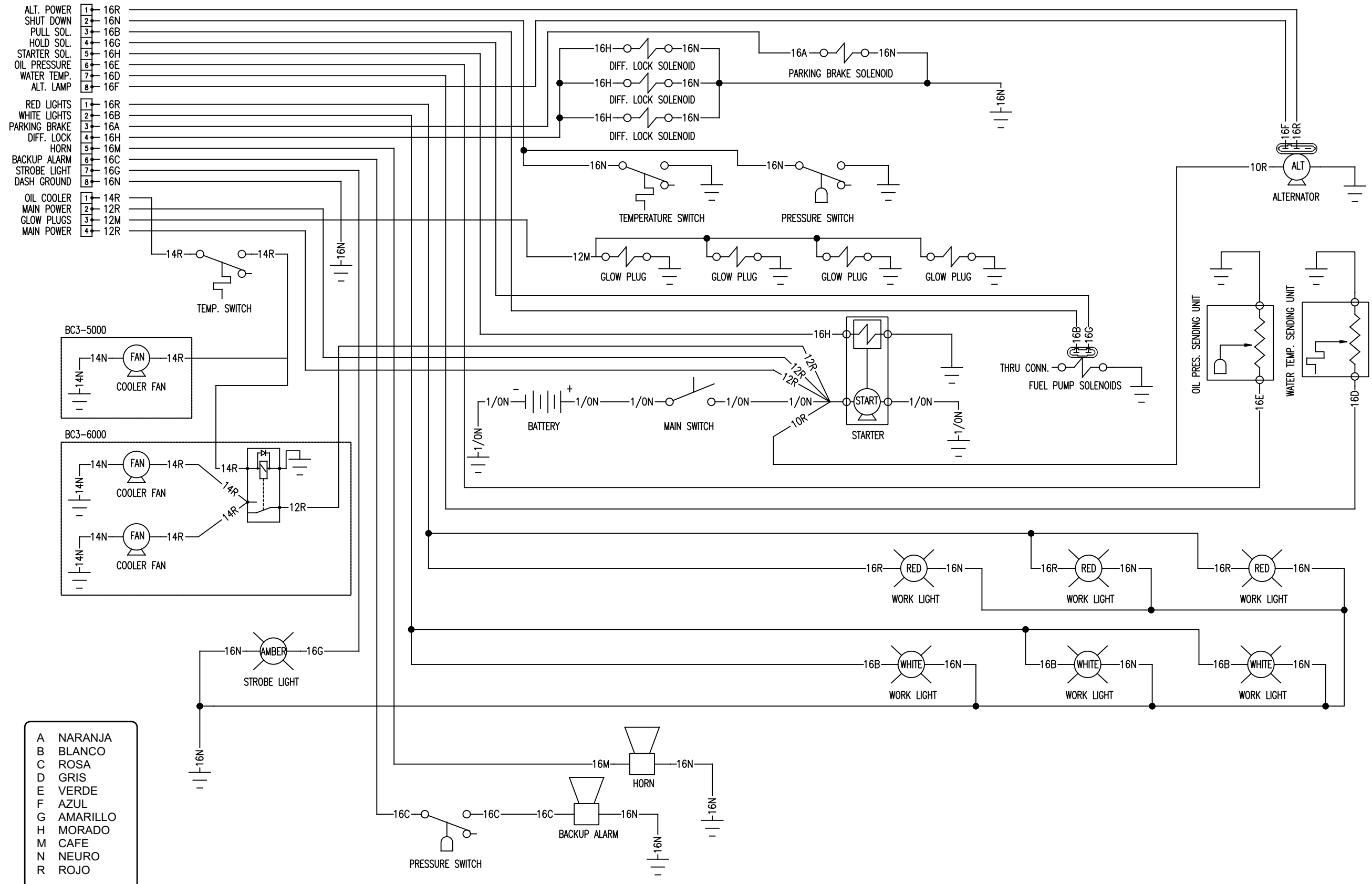
PROBLEMA	CAUSA DEL PROBLEMA	ACCIÓN CORRECTIVA
Movimiento lateral excesivo en los rieles	1. Movimiento lateral excesivo en los rieles	1. Calce o reemplace los rodillos según sea necesario
Movimiento lateral excesivo del tren	1. Las almohadillas de empuje necesitan ajuste o reparación	1. Ajuste el movimiento lateral. 2. Reemplace el bloque en T
El tren o los rieles se enganchan o se traban durante el funcionamiento. <b>¡Aviso! Vea la ADVERTENCIA al principio de la Guía para solución de problemas.</b>	1. Los rodillos necesitan ajuste o reparación	1. Calce o reemplace los rodillos según sea necesario. 2. Ajuste el movimiento lateral del tren
El tren está golpeando o raspando los rieles	1. Los rodillos del tren están calzados incorrectamente o desgastados en exceso	1. Ajuste o reemplace los rodillos del tren
El mástil está fuera de secuencia al subir, los rieles se mueven antes que el tren	1. El recorrido del tren está obstruido	1. Remueva la obstrucción
	2. Los rodillos de empuje del tren están dañados o necesitan ajuste	2. Ajuste o reemplace los rodillos de empuje
	3. Los rodillos del riel del tren están dañados o necesitan ajuste	3. Ajuste o reemplace los rodillos del riel
	4. La carga excesivamente descentrada	4. Centre la carga en el tren
El mástil está fuera de secuencia al bajar, el carro baja antes que los rieles se retraigan	1. El calce de los rieles está demasiado apretado	1. Vuelva a calzar los rieles según sea necesario
	2. El riel central está calzado demasiado apretado en el riel exterior	2. Vuelva a calzar los rieles según sea necesario
	3. Obstrucción	3. Retire la obstrucción
	4. Rodillo roto	4. Reemplace el rodillo
	5. Regulador de flujo defectuoso en el(los) cilindro(s) de elevación	5. Reemplace el regulador
Desgaste excesivo sólo en un riel interior	1. El rodillo del tren en el lado opuesto está roto	1. Reemplace el rodillo, limpie y lubrique el riel



# **Montacargas Bright**

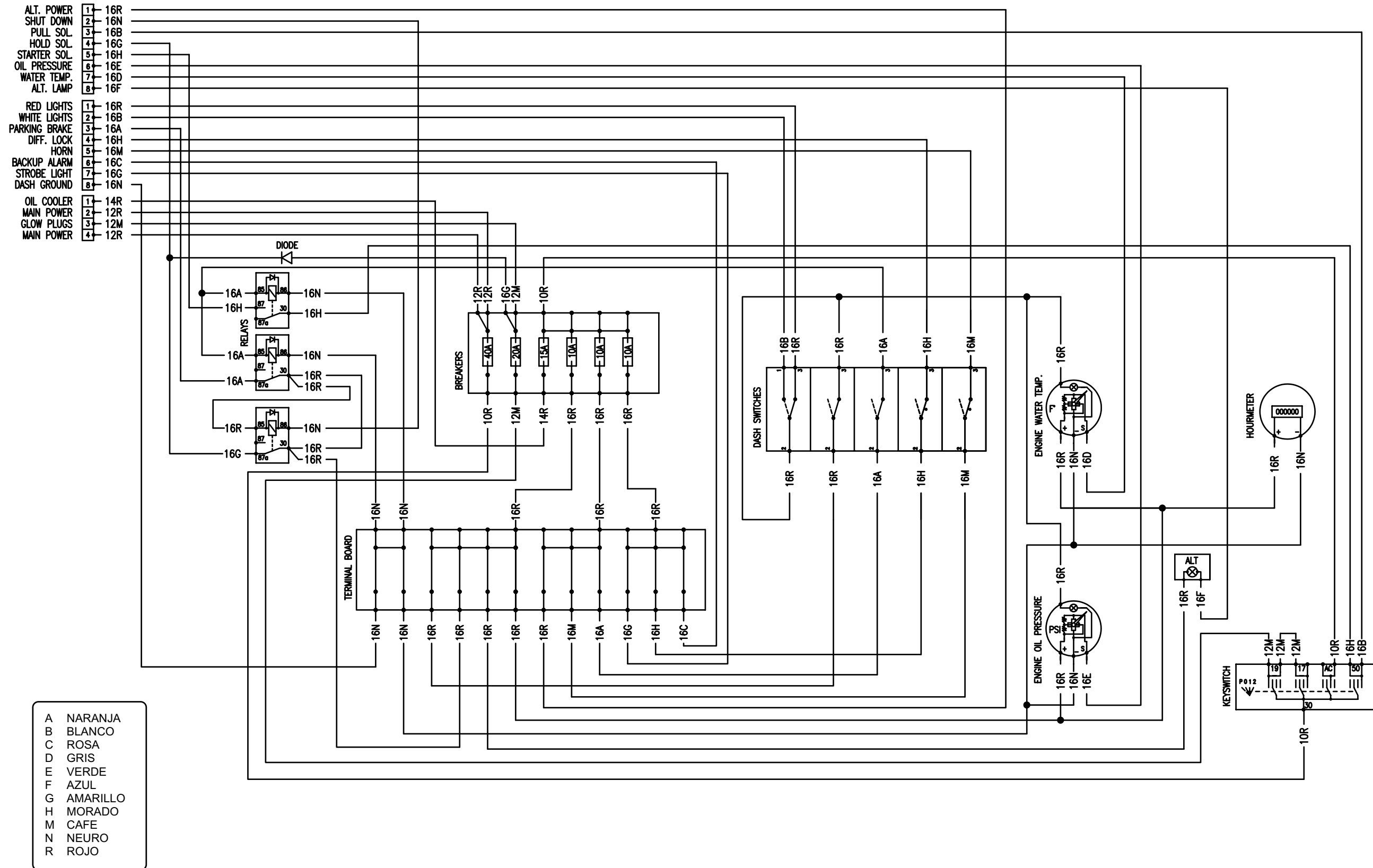
**BC3-5000 & BC3-6000**

## DIAGRAMA ELÉCTRICO DEL MONTACARGAS



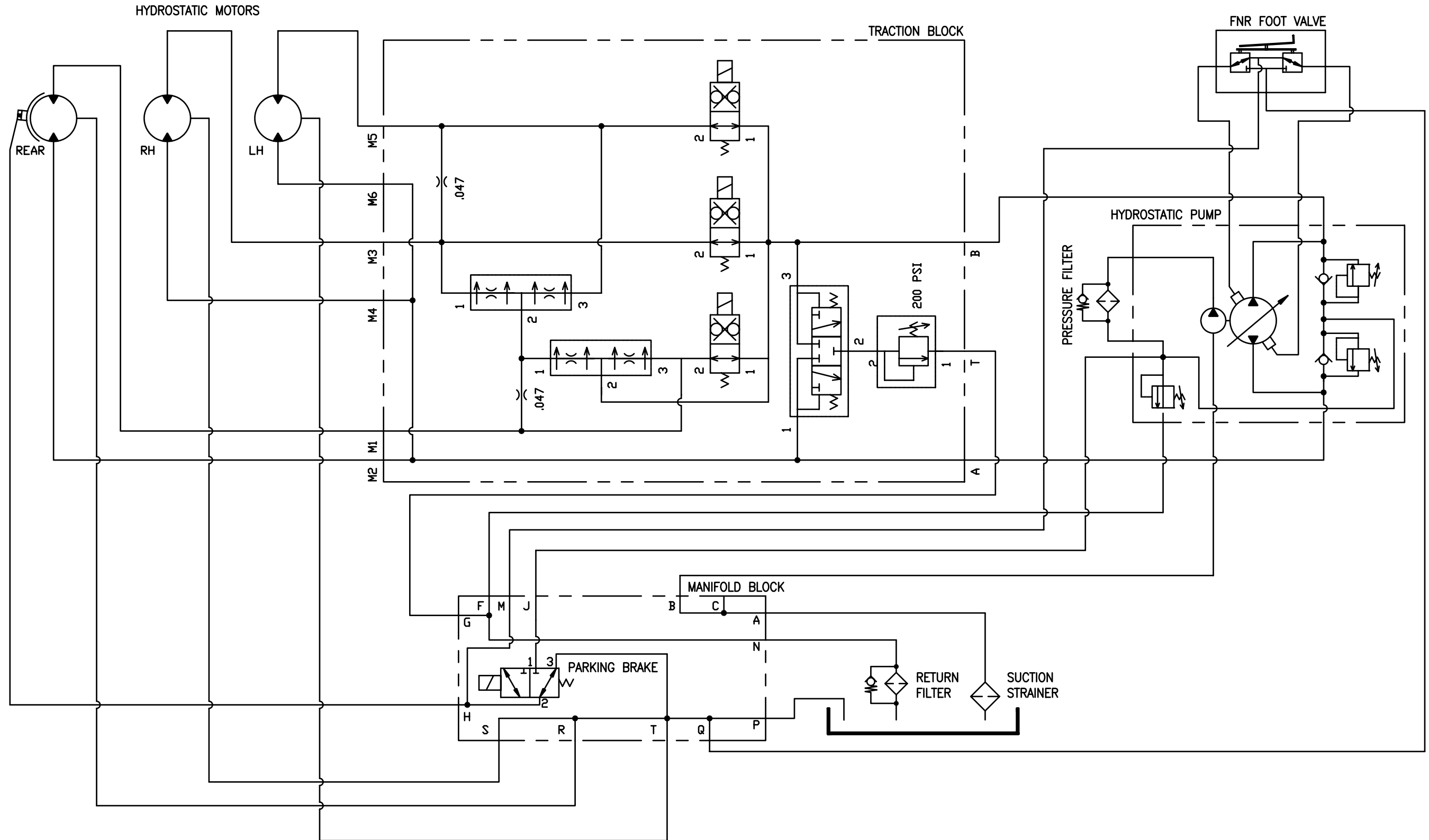


## DIAGRAMA ELÉCTRICO DEL PANEL DE INSTRUMENTOS





## DIAGRAMA HIDRÁULICO DE LA TRACCIÓN







## DIAGRAMA HIDRÁULICO EXCLUÍDA LA TRACCIÓN

